

Pravidla digitalizace projekt eSeL

Verze 4, 27. 3. 2019

Vybrané části

- [Hromadné chyby \(automatické opravy\)](#)
- [Konsolidační konflikty automaticky řešené dodavatelem](#)
- [Konsolidační konflikty opravované po schválení od Zadavatele](#)
- [Konsolidační konflikty neopravované](#)

Další obsah

Čl. 1.	Harmonogram digitalizace	2
Čl. 2.	Základní postup - Organizace práce a toku dat	6
	Tvorba DB vyhlášených znění	10
Čl. 3.	Získání, verifikace kompletnosti podkladů	10
Čl. 4.	Mezinárodní smlouvy – zvláštnosti zpracování	24
Čl. 5.	Rekonstrukce textů	26
Čl. 6.	Tabulky	27
Čl. 7.	Obrázky	30
Čl. 2.	Vzorce	31
Čl. 3.	Souborové přílohy	32
Čl. 4.	Normalizace obsahu (fragmentace, hierarchizace)	33
Čl. 5.	Tvorba odkazů	36
	Tvorba DB konsolidovaných znění	39
Čl. 6.	Zpracování přímých novel	39
Čl. 7.	Zpracování nepřímých novel	41
Čl. 8.	Doplnění odkazů v konsolidovaných zněních	41
Čl. 9.	Zpracování přechodných ustanovení	42
Čl. 10.	Zpracování zrušujících ustanovení	42

Čl. 11.	Zpracování redakčních sdělení o opravě chyby.....	44
Čl. 12.	Oprava a dokumentace chyb	45
Čl. 13.	Tvorba CzechVoc	50
Čl. 14.	Digitalizace a tvorba modulu EUR-Lex.....	53
Čl. 15.	Historie Pravidel digitalizace	53

Upozornění: Pravidla digitalizace nenahrazuje Detailní metodiku digitalizace Implementátora ani obsah Implementační analýzy Implementátora nebo Verifikátora. Jeho účelem je stručné shrnutí a přehled nastavených pravidel jejich práce.

Nicméně, obsah těchto Pravidel digitalizace se může autoritativně lišit od shora uvedených dokumentů za podmínky schválení každé změny Zadavatelem.

ČL. 1. HARMONOGRAM DIGITALIZACE

§ 1 Digitalizace ročníků 1945 a následných obecně probíhá po ročnících českých sbírek.

§ 2 Implementátor a Verifikátor se shodli na následujících termínech a lhůtách a upřesnění postupů uvedených v Detailním návrhu:

Ročník	Termín předání ročníku k verifikaci	Lhůta pro dokončení kola verifikace v pracovních dnech	Lhůta pro dokončení kola oprav chyb v pracovních dnech
1945	01. 03. 2019	5	10
1946	01. 03. 2019	5	10
1947	01. 03. 2019	5	10
1948	01. 03. 2019	5	10
1949	01. 03. 2019	5	10
1950	01. 03. 2019	10	10
1951	01. 03. 2019	5	10
1952	08. 03. 2019	10	10
1953	08. 03. 2019	5	10
1954	08. 03. 2019	5	10
1955	08. 03. 2019	5	10
1956	08. 03. 2019	5	10
1957	08. 03. 2019	5	10
1958	08. 03. 2019	5	10
1959	08. 03. 2019	5	10
1960	08. 03. 2019	5	10
1961	08. 03. 2019	5	10
1962	08. 03. 2019	5	10

Ročník	Termín předání ročníku k verifikaci	Lhůta pro dokončení kola verifikace v pracovních dnech	Lhůta pro dokončení kola oprav chyb v pracovních dnech
1963	08. 03. 2019	5	10
1964	15. 03. 2019	5	10
1965	15. 03. 2019	5	10
1966	15. 03. 2019	5	10
1967	15. 03. 2019	5	10
1968	15. 03. 2019	5	10
1969	15. 03. 2019	5	10
1970	15. 03. 2019	10	10
1971	15. 03. 2019	10	10
1972	22. 03. 2019	5	10
1973	22. 03. 2019	5	10
1974	22. 03. 2019	5	10
1975	22. 03. 2019	5	10
1976	22. 03. 2019	5	10
1977	22. 03. 2019	5	10
1978	22. 03. 2019	10	10
1979	22. 03. 2019	10	10
1980	29. 03. 2019	10	10
1981	29. 03. 2019	5	10
1982	29. 03. 2019	10	10
1983	29. 03. 2019	10	10
1984	29. 03. 2019	10	10
1985	29. 03. 2019	10	10
1986	29. 03. 2019	10	10
1987	05. 04. 2019	10	10
1988	05. 04. 2019	15	10
1989	05. 04. 2019	15	10
1990	12. 04. 2019	15	10
1991	12. 04. 2019	15	10
1992	26. 04. 2019	15	10
1993	26. 04. 2019	15	10
1994	03. 05. 2019	15	10
1995	10. 05. 2019	15	10
1996	17. 05. 2019	10	10
1997	17. 05. 2019	15	10
1998	24. 05. 2019	15	10
1999	31. 05. 2019	15	10
2000	07. 06. 2019	15	10
2001	28. 06. 2019	15	10
2002	19. 07. 2019	15	10
2003	02. 08. 2019	15	10

Ročník	Termín předání ročníku k verifikaci	Lhůta pro dokončení kola verifikace v pracovních dnech	Lhůta pro dokončení kola oprav chyb v pracovních dnech
2004	23. 08. 2019	15	10
2005	30. 08. 2019	15	10
2006	27. 09. 2019	15	10
2007	04. 10. 2019	15	10
2008	18. 10. 2019	15	10
2009	15. 11. 2019	15	10
2010	29. 11. 2019	15	10
2011	13. 12. 2019	15	10
2012	27. 12. 2019	15	10
2013	10. 01. 2020	15	10
2014	24. 01. 2020	15	10
2015	07. 02. 2020	15	10
2016	21. 02. 2020	15	10
2017	13. 03. 2020	15	10
2018	20. 03. 2020	15	10
ÚL 1945	01. 11. 2019	10	10
ÚL 1946	15. 11. 2019	10	10
ÚL 1947	29. 11. 2019	10	10
ÚL 1948	06. 12. 2019	10	10
ÚL 1949	13. 12. 2019	10	10
ÚL 1950	20. 12. 2019	10	10
ÚL 1951	27. 12. 2019	10	10
ÚL 1952	27. 12. 2019	10	10
ÚL 1953	03. 01. 2020	10	10
ÚL 1954	10. 01. 2020	10	10
ÚL 1955	17. 01. 2020	10	10
ÚL 1956	17. 01. 2020	10	10
ÚL 1957	24. 01. 2020	10	10
ÚL 1958	24. 01. 2020	10	10
ÚL 1959	31. 01. 2020	10	10
ÚL 1960	07. 02. 2020	10	10
ÚL 1961	07. 02. 2020	10	10
ÚL 1962	07. 02. 2020	10	10

- a) Ročníky uvedené pouze rokem nezahrnují ročníky Úředního listu, ročníky uvedené zkratkou „ÚL“ jsou ročníky Úředního listu.
- b) Termín předání výchozích podkladů ke kontrole normalizace je 29. 5. 2020.
- c) Termín předání výchozích podkladů ke kontrole CzechVoc je 4. 5. 2020.

- d) Lhůty pro dokončení kol verifikace a oprav chyb normalizace obsahu a kontroly tezauru CzechVoc jsou 10 pracovních dnů.
- e) Předá-li Implementátor Verifikátorovi ročník (či normalizaci/CzechVoc) před určeným termínem, použije se pro stanovení startu běhu lhůty pro dokončení prvního kola verifikace Termín předání ročníku (či normalizace/CzechVoc) k verifikaci.
- f) Dokončí-li Verifikátor n-té kolo verifikace před stanovenou lhůtou, použije se pro stanovení startu běhu lhůty pro dokončení n-tého kola opravy chyb termín pro dokončení n-tého kola verifikace.
- g) Dokončí-li Implementátor n-té kolo opravy chyb před stanovenou lhůtou, použije se pro stanovení startu běhu lhůty pro dokončení n+1-tého kola verifikace termín pro dokončení n-tého kola opravy chyb.
- h) Zadavateli je k akceptaci předáván ročník až po dokončení všech příslušných kol verifikace a kol oprav chyb, po dokončení předepsaných procesů mezi Implementátorem a Verifikátorem a bez identifikovaných chyb.
- i) Ročníky jsou předávány k akceptaci v pořadí, které určuje pořadí dle Termínů předání ročníku k verifikaci.
- j) Je-li ročník mimo ročníky 2004, 2006 a 2017 předán k akceptaci dříve, než doběhne lhůta pro dokončení prvního kola verifikace, začne lhůta deseti pracovních dnů pro manuální kontrolu Zadavatele běžet, až skončí lhůta pro dokončení prvního kola verifikace.
- k) Je-li ročník 2004, 2006 nebo 2017 předán k akceptaci dříve, než doběhne lhůta pro dokončení prvního kola oprav chyb, začne lhůta deseti pracovních dnů pro manuální kontrolu Zadavatele běžet, až skončí lhůta pro dokončení prvního kola oprav chyb.

§ 3 Harmonogram dalších činností (Implementátor)

	Dokončení analýzy a upřesňová ní	Fixace řešení	Konečné vyjádření zadavatele k řešení (nejde o akceptaci)	prototyp	Konečná dodávka	Pozn.
Historické předpisy	T+6	T+6+2T	T+7	nemá	T+21	<i>Neverifikují se</i>
Úřední list	T+6	T+6+2T	T+7	nemá	T+13 až T+17	
CzechVoc EuroVoc, rejstřík sbírek	T+6	T+6+2T	T+7	T+18	Verifikace - 20PD	<i>Verifikace končí T+21M+5P D jde o obsah, nikoliv aplikaci</i>

EUR-Lex	Datový model, tedy T + 8 měsíců + 5 pracovních dnů	-	-	-	(V digitalizaci do tohoto termínu dojde k fixaci odkazů do EUR-Lex části DB z české části DB)	<i>Toto by měla zajistit komponenta -šablony stahovací a parsovací modul.</i>
Pravidla digitalizace	Pravidla jsou obsažena a označena v IA Implementátora, jde o jejich shrnutí.	Během testovacího období digitalizace	Před zahájením ostré fáze digitalizace.	Nemají	Návrh IMP, aby byla součástí dokumentace skutečného provedení	<i>V průběhu digitalizace mohou být definovaným způsobem doplňována</i>

ČL. 2. ZÁKLADNÍ POSTUP - ORGANIZACE PRÁCE A TOKU DAT

- § 4 Dodavatel jako Implementátor provádí digitalizaci ve vlastním prostředí (DPD). Pracovní podklady a meziprodukty pro digitalizaci budou vznikat na (cloudovém) úložišti Implementátora v DPD a v rytmu určeném harmonogramem pro předávání jednotlivých ročníků budou přesouvány na do Komunikačního systému Verifikátora pro verifikaci a akceptaci spolu se stanovenými protokoly ze strany Implementátora.
- § 5 Implementátor po získání PDF stejnopisu nebo naskenovaného obrazu listinných sbírek provede jejich kontrolu a zajistí shodu s listinnou sbírkou, což potvrdí elektronickou pečeti (a časovým razítkem).
- § 6 Hodnověrné PDF vstupuje do procesů rekonstrukce vytěžením, přepisem nebo OCR textu.
- § 7 Jednotlivé další kroky rekonstrukce v interním digitalizačním prostředí dodavatele (DPD) příslušné nástroje vždy automaticky předzpracují a provedou komparaci na zdroj digitálních právních informací (ZDPI), jsou-li v něm relevantní data dostupná. Tento postup se obecně opakuje pro každý krok procesu rekonstrukce nebo konsolidace.
- § 8 Hodnověrná PDF jsou ukládána v centrálním systému digitalizace a zároveň poskytována Verifikátorovi.
- § 9 Dílčí (obecně ročník) výsledky rekonstrukce jsou předány Verifikátorovi podle harmonogramu.

§ 10 Po zdárném dokončení verifikace (výrok VER: OK), včetně případných oprav, uloženy spolu s určenými protokoly v Centrálním systému digitalizace pro akceptaci Zadavatelem a dalšímu zpracování do e-Sbírky.

§ 11 Datový balíček

organizace obsahu balíčků

§ 12 Po ročnících. Složky: sbírka (zkratka podle jm. konvence)/ročník/soubory

- a) Konsolidovaná znění budou v ročníkovém adresáři základního předpisu, stejně jako jejich doprovodné soubory. Přítomny ovšem takto budou v balíčku příslušného ročníku podle času digitalizace (tedy podle času novelizace). Karty předpisu se postupem času digitalizace nahrazují.
- b) Aktivní a pasivní novelizační instrukce jsou v protokolech OK.
- c) Konsolidovaná znění přicházejí při zpětné nebo aktuální účinnosti v balíčku ročníku, ve kterém vyšel příslušný novelizující předpis. Při budoucí účinnosti v balíčku ročníku, kdy nabude příslušná novelizační instrukce účinnosti.
- d) **Jmenná konvence** (protokoly o konsolidaci za basename ~-p = pasivní, ~-a = aktivní), Zadavatel kontroluje zpravidla pasivní.
- e) V balíčcích budou thumbnaily a obrázky v nižším rozlišení. Pro finální UI budou finální. Tj. musí být vyrenderovány ve finální velikosti před nasazením (milník).
- f) Dodavatel a Verifikátor Zadavateli předává (via KS VER) k akceptaci následující podklady:
 - 1. Souhrnnou informaci o počtu fragmentů v souborech všech předaných předpisů (tabulka). Tuto informaci poskytne dodavatel Verifikátorovi, který ji zahrne do informací předávaných Zadavateli.
 - 2. HTML vyhlášených znění včetně tabulek, obrázků, vzorců, souborových příloh či odkazů; informace o počtu fragmentů jednotlivých znění,
 - 3. HTML konsolidovaných znění včetně tabulek, obrázků, vzorců, souborových příloh či odkazů; informace o počtu fragmentů jednotlivých znění,
 - 4. Protokol o kontrole překlepů při tvorbě datové báze,
 - 5. Protokoly o (ne)provedení konsolidace.
 - 6. Společně s Verifikátorem - oznámení implementátora (dodavatele) o dokončení opravy chyb v N-tém kole. Bylo dohodnuto, že za toto oznámení se považuje nahraný (a Verifikátorem potvrzený) opravný balíček v Komunikačním systému Verifikátora.
- g) V ročníku, kdy byl předpis zrušen, bude karta zrušovaného předpisu. V její historii bude informace, že byl zrušen. Bude vytvořen protokol totožný s protokolem o provedení

konsolidace, kde bude zachyceno zrušení (zrušující předpis jako „novelizující“). Se zrušeným předpisem se **zrušují i jeho tzv. čisté novely – pozor na to v balíčcích**.

- h) V datových balíčcích to bude prezentována i informace o částech novelizujících předpisů, které novelizují více základních předpisů obdobně jako u zrušení předpisu. Tedy protokolem obdobným protokolu o konsolidaci - bez reálného časového řezu. V protokolu bude informace o vzniku vazby (dotčené části smíšených (pracovně „špinavých“) novel se nezrušují doopravdy, dělá se jen asociační vazba).
- i) Soubory HTML, které bude mít Zadavatel takto k dispozici, budou obsahovat prostý náhled předpisu/aktu, samozřejmě s netextovými entitami.

Proces

§ 13 Notifikace emailem

- a) na IMP probíhá na adresy esel.verifikace@assecce.com; esel@aspi.cz
- b) na VER probíhá na adresy verifikator@pp.sk
- c) na Zadavatele probíhá na adresy Ladislav.Sobr@microsoft.com; jaroslav.tomanek@mvcz.cz; ales.gola@mvcz.cz

§ 14 IMP posílá balík ročníku VER (upload na KS VER)

- a) VER notifikuje IMP o NE/přijetí balíčku v KOKPITU a emailem.
- b) Verifikátor se podle dohody ověřováním razítek a pečeti na ZIPech balíčků zabývat nebude.

§ 15 VER vystavuje po každé dílčí (dílčí=typ kontroly) kontrole v rámci kola verifikace zprávy o nalezených chybách na KS a notifikuje IMP emailem, vytváří protokoly o kolech verifikace ke každé dílčí kontrole. – to vše až (včetně) do momentu, kdy VER vyslovuje OK k ročníku (bez chyb nebo poslední vada odstraněna).

- a) IMP posílá VER případné opravené balíčky, **vždy komplet ročník**, zahrnující opravy.

1. Balíčky ZIP mají jmennou konvenci RRRR_vXX_rrrrmmdd-hhmmss.zip
 - RRRR = předávaný ročník
 - XX = verze balíku
 - rrrrmmdd = normalizované datum vzniku verze balíčku
 - hhmmss = normalizovaný čas vzniku verze balíčku
2. VER vytvoří protokol o dokončení verifikace ročníku.
3. Dokončení ročníku notifikuje VER ještě zvláštním emailem IMP a Zadavateli
Zvláštní subjekt a odkaz na protokol o dokončení verifikace ročníku v KS.

- b) Zadavatel předá via KS a emailem seznamy kontrolovaných předpisů a protokolů (konsolidačních).
- c) Zadavatel pracuje při akceptaci s daty z KS VER.
 - 1. Zadavatel loguje nalezené chyby do KS VER.
 - Zprvu pracovně.
 - Po vyjasnění existence vad
- d) Digitalizovaná data CSD by měly zrcadlit hotová data, ale nejsou autoritativní. IMP nahraje akceptovaná data a průběžně je aktualizuje v případě opravy vad. Takové zpětné opravy budou Zadavateli notifikovány předem v dostatečném předstihu k vyjádření.

§ 16 Pravidla pojmenování souborů (Jmenná konvence)

Soubory, které mají souvislost s konkrétním právním předpisem/aktem, který má sbírkové číslo nebo náhradní sbírkové číslo budou všeobecně pojmenovány podle následujících pravidel:

základ: **{sbsb}{yyyy}c{nnn}[zon]{pppp}o{ooo}[(n)].png**, je součástí procesu editace textových fragmentů zpracovávaných předpisů.

Rozklíčování:

- {sbsb} – zkratka sbírky (dále)
- {yyyy} - rok (ročník)
- c{nnn} - číslo částky na tři místa (leading zeros)
- [zon]{pppp} – [z pro sbírkové číslo / n pro nečíslovaný akt / o pro paralelně sbírkově číslovaný akt],

{pppp} sbírkové číslo nebo virtuální číslo, jímž je označen předpis (zákon) na 4 místa (leading zeros)

- o{ooo} - pořadové číslo entity v předpise na 3 místa (leading zeros, jednoznačná identifikace pořadím) (oddělovač „o“ - tato část jmenného identifikátoru se může v průběhu digitalizace měnit.)
- prvek [(n)] znamená náhled
- .ext – obecná přípona souboru označující jeho typ.

Příklad: sbcr1946c051z0119o002.png

(zákon č. 119/1946 Sb. obrázek ve formátu PNG „o002“)

Označování (virtuální sbírkové číslo) nečíslovaných či jinak neoznačených předpisů/jiných aktů sbírek = **Nčččč/rrrr {SB}** (čččč je prosté pořadí dokumentu v rámci ročníku a sbírky, rrrr je ročník, {SB} je obvyklé označení příslušné sbírky u sbírkových čísel).

Příklad jmenné konvence souborů: Příklad: sbcr1946c051n0001.txt

(nečíslovaný předpis/akt č. n1/1946 Sb.)

Označování (paralelní sbírkové číslo) paralelně číslovaných předpisů/jiných aktů sbírek = **Očččč/rrrr {SB}** (čččč sbírkové číslo dokumentu v rámci ročníku a sbírky, rrrr je ročník, {SB} je obvyklé označení příslušné sbírky u sbírkových čísel).

Příklad jmenné konvence souborů: Příklad: sbcr1946c051o0004.html

(oznámení č. o4/1946 Sb. ve formátu HTML)

Soubory s předpisy nebo soubory se k nim vztahující mohou obsahovat vedle obecné identifikace předpisu ještě verzi:

-v0 = vyhlášené znění

-RRRRMMDD datum účinnosti řezu

Příklad: sbcr1946c051z00119-v19451101.html

Jmenné zkratky sbírek:

<i>sbírka</i>	<i>zkratka</i>	<i>jm. konvence</i>
Český zemský zákoník	čes. z. z.	cszk
Moravský zemský zákoník	mor. z. z.	mrzk
Říšský zákoník	ř. z.	rzak
Sbírka zákonů republiky Československé	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů Republiky československé	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů České republiky	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů	Sb.	sbcr
Sbírka mezinárodních smluv	Sb. m. s.	sbms
Sbierka nariadení SNR: 1944-48	Sb. nar. SNR	snrs
Sbierka zákonov SNR	Sb. SNR	snrz
Sbírka zákonů a nařízení státu československého	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení státu česko-slovenského	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava	Sb. z. a n.	sbpr
Sbírka zákonů a nařízení státu Československého	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení republiky Československé	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské	Sb. z. a n. [I.] (Sb. I)	sb1c
Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské	Sb. z. a n. [II.] (Sb. II)	sb2c
Sbírka zákonů politických	Sb. z. p.	sbzp
Sbírka zákonů soudních	Sb. z. s.	sbzs
Slovenský zákonník	sl. z. / slov. z.	sloz
Slezský zemský zákoník	slez. z. z.	slzk
Úřední list republiky Československé	Ú. l.	ul0c
Úřední list Republiky československé	Ú. l.	ul0c
Úřední list republiky Československé	Ú. l. I	ul1c
Úřední list republiky Československé	Ú. l. II	ul2c
Úřední věstník československý	Úř. věst. čsl.	uvcs
Moravský a Slezský zemský zákoník	(neustálena)	mszk
Zákonné články	(neustálena)	zc1s

TVORBA DB VYHLÁŠENÝCH ZNĚNÍ

ČL. 3. ZÍSKÁNÍ, VERIFIKACE KOMPLETNOSTI PODKLADŮ

§ 17 **Právní předpis** - relativně obecný a všeobecně závazný normativní (regulující, obsahující právní normy) právní akt. Tato definice právního předpisu nebude interpretována restriktivně. Rozhodující

bude forma (označení) aktu za právní předpis jeho původcem. V hraničních případech rozhodne Zadavatel. Z pohledu digitalizace není pro zařazení předpisu přímo významné, zda jde o předpis primární nebo sekundární (odvozené) normotvorby.

- a) Pro potřeby rozlišení uvádíme pro pohled na obecnost předpisů, že od právních předpisů se doktrinálně odlišují jiné akty, které sice regulují práva, avšak nemají obecně závaznou povahu.
 - 1. individuální právní akty, kde se jedná o výsledek aplikace normativních aktů na konkrétní případ a které zavazují jen své adresáty – například rozsudek, správní rozhodnutí apod.;
 - 2. opatření obecné povahy vydávaná podle správního řádu a zvláštních právních předpisů, kde se jedná o výsledek aplikace normativních aktů na konkrétní případ, které však zavazují obecně vymezený okruh adresátů;
 - 3. interní normativní akty, což jsou instrukce v rámci organizace a nemají obecně závaznou povahu – například směrnice, statuty, organizační a pracovní řády apod. Ty jsou akty soukromého práva a zavazují pouze členy či zaměstnance určité právnické osoby, ať už veřejnoprávní nebo soukromoprávní.

§ 18 **Jiný akt** - akt, který k publikaci v českých sbírkách určují příslušné uvozovací (publikační) předpisy českých sbírek nebo tuto publikaci ukládají jiné (zvláštní) právní předpisy. Zejména jde o

- a) mezinárodní smlouvy, resp. **akty mezinárodního práva**, které zavazují pouze své strany, jimiž jsou zpravidla státy;
- b) sdělení, rozhodnutí, opatření (atp.) ústředních správních orgánů, eventuálně nejvyšších ústavních činitelů;
- c) sdělení o opravě chyby, redakční sdělení

§ 19 atd. podle příslušných publikačních předpisů té které české sbírky, případně zvláštních předpisů.

§ 20 Platnost

- a) Pro účely digitalizace bude při hodnocení platnosti použito přísné pozitivistické hledisko - za **platný** bude považován každý vyhlášený předpis/akt, který (nebyl-li historicky postaven mimo právní řád) **nebyl zrušen zároveň (a) explicitně a (b) adresně**. Obsolence či jiné teoretické formy zastarání či překonání předpisů nebudou hodnoceny. Pokud jde o předpisy, které byly pravděpodobně zrušeny sice explicitní, ale generální (neadresnou) derogační klauzulí, budou považovány za platné, jelikož jde o záležitost aplikačního (soudního) výkladu nebo shody širší právní obce, kterou nelze v procesu digitalizace racionálně dosáhnout. V případě souběhu generální derogační klauzule a klauzule s neúplným výčtem, bude zohledněn pouze výčet. Dále, *a contrario* znaku pozbytí platnosti v minulém čase v ustanovení § 6 odst. 3 písm. b) ZSZMS, je nepochybné, že má jít, pokud jde o digitalizaci, o **platnost vztaženou, ke dni účinnosti ZSZMS** (a období po něm, pokud jde o digitalizační práce po uvedení okamžiku). Ve smyslu všech zde popsaných znaků bude v tomto materiálu používán pojem **platnost**, resp. **aktuální platnost**. Úzce související pojem **zrušení** předpisu/aktu je vyložen v kapitole Zpracování zrušujících ustanovení.

§ 21 Základní množina tzv. českých sbírek

	Publikační norma	vycházela	
Sbírka zákonů soudních (Sb.z.s.)	n/a	17. 12. 1780	31. 12.
Sbírka zákonů politických (Sb.z.p.)	n/a Pro soukromé právo byla formální publikace zavedena obecným občanským zákoníkem ABGB v roce 1811.	1. 3. 1792	31. 12.
Sbírký zákonů provinciálních	n/a	1819	1848
Říšský zákoník (ř. z.)	první publikační patent č. 153/1849 ř. z. (+nařízení č. 31/1849 ř.z. a č. 473/1850 ř.z.), dále patenty č. 260/1852 ř. z., 3/1860 ř. z., zákon č. 113/1869 ř. z. (v českém znění pod č. 124/1869 ř. z.)	1. 1. 1849	04. 11.
Český zemský zákoník (čes. z. z.)	uvozen předpisem (jako ř.z.)	1848	1948
Moravský zemský zákoník (mor. z. z.): 1848-1948 (mor.z.z.)	uvozen předpisem (jako ř.z.)	1848	1948
Slezský zemský zákoník (slez. z. z.): 1850-1928 (slez.z.z.)	n/a	1850	1928
Moravský a Slezský zemský zákoník (Nařízení zemských úřadů na Moravě a ve Slezsku)	n/a	1860	1861
Sbírka zákonů a nařízení státu československého (Sb. z. a n.)	č. 1/1918 Sb. jímž se upravuje vyhlásování zákonů a nařízení, nahrazen zákonem č. 139/1919 Sb. (novela 500/1921 Sb.)	04. 11. 1918	25. 11.
Sbírka zákonů a nařízení státu česko-slovenského (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	26. 11. 1938	31. 12.
Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské (Sb. z. a n.)	392/1938 Sb. (sám nepoužitelný)	01. 01. 1939	09. 01.
Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské (Sb. z. a n. [I. / II.])	(změna názvu)	10. 01. 1939	14. 03.
Sbírka zákonů a nařízení (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	15. 03. 1939	19. 09.
Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	20. 09. 1939	20. 04.
Slovenský zákonník (sl. z. / slov. z.)	14/1939 Sl. z.	14. 03. 1939	28. 03.
Úřední věstník československý (Úř. věst. čsl.)	n/a	21. 07. 1940	05. 03.
Sbírka zákonů a nařízení státu Československého (Sb. z. a n.)	dekret presidenta č. 19/1945 Sb. II	04. 04. 1945	10. 07.
Sbírka zákonů a nařízení republiky Československé (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	11. 07. 1945	23. 08.
Sbírka zákonů republiky Československé (Sb.)	214/1948 Sb. z. a n.	24. 08. 1948	31. 12.

Sbírka zákonů Republiky československé (Sb.)	77/1959 Sb. z. a n.	01. 01. 1960	10. 07.
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky (Sb.)	(změna názvu)	11. 07. 1960	31. 12.
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky (Sb.)	4/1962 Sb.	01. 01. 1962	31. 12.
Úřední list republiky Československé (Ú.I.)	66/1945 Sb.	15. 09. 1945	31. 12.
Úřední list republiky Československé (Ú.I.I / Ú.I.II)	260/1949 Sb.	01. 01. 1950	31. 12.
Úřední list Republiky československé (po 6/1960 Úřední list Republiky Československé socialistické republiky) (Ú.I.)	77/1959 Sb. z. a n.; zrušen zákonem opatřením předsednictva NS ze dne 10. 12. 1962 s účinností ke dni 1. 1. 1962.	01. 01. 1960	31. 12.
Sbierka nariadení SNR: 1944-48 (Sb. nar. SNR)	r. 1944 do r. 1948		
Sbierka zákonov SNR (Sb. SNR)	r. 1948 do r. 1961		
Sbírka zákonů (Sb.)	164/1968 Sb.	01. 01. 1969	11. 12.
Sbírka zákonů České republiky (Sb.)	545/1992 Sb.	12. 12. 1992	31. 12.
Sbírka zákonů (Sb.)	309/1999 Sb.	01. 01. 2000	31. 12.
Sbírka mezinárodních smluv (Sb. m .s.)	309/1999 Sb.	01. 01. 2000	31. 12.
Zákonné články			
Sbierka krajinských zákonov			
Úřední list civilní správy Podkarpatské Rusi			
Zemský věstník pro Podkarpatskou Rus			
Úřední Věstník vlády Podkarpatské Rusi		1939	1939

§ 22 Výběr předpisů a aktů z českých sbírek

- a) Ze stanovené množiny českých (obdobných) budou k digitalizaci vybrány předpisy a jiné akty podle následujících pravidel (testů). Formulace **testů** je sestavena tak a práce s nimi bude probíhat tak, že **zařazen bude** každý předpis nebo jiný akt, **který vyhoví nejméně jednomu z nich**.
1. **(Test A1)** podle § 6 odst. 3 písm. a) prvá část věty: *platných právních předpisů a aktů mezinárodního práva vyhlášených ve Sbírce zákonů nebo ve Sbírce mezinárodních smluv*; což nevzbuzuje jakékoli pochybnosti o tom, že jde o takto nazvané sbírky podle zákona č. 309/1999 Sb., o Sbírce zákonů a o Sbírce mezinárodních smluv, jelikož historicky neexistovaly sbírky s identickými oficiálními názvy; Podle Smlouvy budou do DB zařazeny předpisy vyhlášené nejpozději do 31. 12. 2019 (Digitalizace 4. část B – Sbírka zákonů a mezinárodních smluv ročník 2019); *anebo v předcházející obdobné sbírce*, k tomu je třeba určit zejména to, co se rozumí

obdobnou sbírkou (viz shora) a které do takové sbírky náležející předpisy a akty mezinárodního práva jsou platné.

- Pro dokumenty vyhlášené ve Sbírce mezinárodních smluv od 1. 1. 2000, platí, že nejsou součástí DB přílohy těchto dokumentů a plná znění rozhodnutí mezinárodních orgánů a organizací, pokud byly vyhlášeny bez uveřejnění jejich plného znění; u nich se uvede pouze obsah sdělení MZV.
- U oznámených aktů se do DB zahrnou pouze oznámení o jejich vydání.
- Do tohoto testu nebudou podle upřesnění (DN kap. 4.3) zahrnuty akty mezinárodního práva (to nemá vliv na jejich posuzování v testech ostatních).
- Co do **Úředního listu** (v období 1945 až 1962), bude digitalizace provedena pro právní předpisy, a to předpisy obecné povahy, vydané zákonodárcem, nejvyššími ústavními činiteli (jako např. amnestie prezidenta) či ústředními správními orgány (tj. {státními} orgány, které se věnují především státní správě, mají celostátní působnost a nejsou podřízeny jinému ústřednímu orgánu státní správy {Pl. ÚS 52/04}), a to s celostátní působností. Takto vymezený soubor znaků bude pro potřebu digitalizace označován jako **znak ústřední kompetence**. V úředních listech se uveřejňovalo úřední české znění obecných právních předpisů vyhlášených v něm v původním znění slovenském. V takovém případě se bude technicky pracovat s úředním českým překladem, ledaže to vyloučí okolnosti označení původního předpisu a jeho překladu do českého jazyka. Ediktální obsah nebude do DB, pokud jde o strukturovaný text informativních znění, zařazen. Z normativního pak jen předpisy podle uvedených znaků.
- Úřední listy 1945-1962
 - Orientační přehled

ročník		Ú.I.(I)			Ú.I.II			orientační, nezáv. (E: ediktální, N: ne)
		stran	aktů	částek / čísel	stran	aktů	částek / čísel	
1945	Protekt.	820	191	101				smíšený N/E do května 1945 digitalizován
5-9/1945	ČS	1092	235	100				smíšený N/E, nové číslování
10-12/1945	ČS	1864	662	171	2020		183	od 15. 5. 1945 nové číslování
1946	ČS	2172	2180	224	5982		297	v E (II) nejsou předpisy
1947	ČS	1420	1373	210	4288		302	v E (II) nejsou předpisy
1948	ČS	2564	3573	258	4596		306	v E (II) nejsou předpisy
1949	ČS	1418	1240	214	4974	2675	305	v E (II) jsou předpisy namísto oznámeními. Jde ale o i znárodnění
1950	ČS	1538	723	192	3560	1847	304	v E (II) jsou předpisy namísto oznámeními. Některé m působnost

1951	ČS	716	378	133	2944	143	302	v E (II) jsou předpisy namísto oznámeními. Některé m působnost
1952	ČS	1075	393	165				jeden Ú.I. smíšený N/E. I minimum a je v částkách až za předpisy.
1953	ČS	1508	383	158				dtto
1954	ČS	1448	261	161				dtto
1955	ČS	936	252	129				dtto
1956	ČS	957	285	136				dtto
1957	ČS	943	265	136				dtto
1958	ČS	1021	214	112				dtto
1959	ČS	1141	99	253				dtto
1960	ČS	455	63	53				jeden Ú.I. smíšený N/E. I RELATIVNĚ HODNĚ a je v promíšen s předpisy.
1961	ČS	435	64	52				dtto

- Výběr (předběžná analýza)
 - 15. 9. 1945 až 31. 12. 1949, Úřední list republiky Československé, Ú.I., p.n. 66/1945 Sb.,
 - ♦ Úřední list díl I, zkratka Ú. I. I
 - ♦ rozhodnutí presidenta republiky o udělení amnestie a nařízení abolicie,
 - ♦ nařízení, vyhlášky a normativní výnosy ústředních úřadů a orgánů republiky Československé,
 - ♦ nařízení, vyhlášky a normativní výnosy jiných správních úřadů a orgánů (pokud splňují znak ústřední kompetence)
 - ♦ Úřední list II, zkratka Ú. I. II
 - ♦ pravděpodobně neobsahuje předpisy
 - 1. 1. 1950 až 31. 12. 1959, Úřední list republiky Československé, Ú.I.I / Ú.I.II, p.n. 260/1949 Sb.
 - ♦ Úřední list I, zkratka Ú. I. I

- ♦ obecné právní předpisy, jejichž platnost se vztahuje na území celého státu anebo jen na území českých zemí nebo na jejich části;
 - ♦ úřední české znění obecných právních předpisů, vyhlášených v něm v původním znění slovenském (v tom případě se digitalizuje pouze úřední české znění)
- ♦ Úřední list II, zkratka „Ú. I. II
 - ♦ rozhodnutí, presidenta republiky, opatření Národního shromáždění nebo jeho předsednictva s celostátní působností;
(pro NS platí, že některé předpisy zřejmě vycházely ve SB. Byly-li zde jen oznámeny nebo re-publikovány nebudou se odtud do DB zařazovat. Podobně u příloh mezinárodních smluv - mohly být vyhlášeny platně mimo sbírku zákonů.)
- 1. 1. 1960 až 31. 12. 1961, Úřední list Republiky československé (po 6/1960 Úřední list Republiky Československé socialistické republiky, Ú.l., p.n. 77/1959 Sb. z. a n.
 - ♦ Úřední list, zkratka Ú. I.
 - ♦ Rozhodnutí presidenta republiky, Národního shromáždění a jeho předsednictva (Některé zřejmě vycházely ve SB. Byly-li zde jen oznámeny nebo re-publikovány nebudou se odtud do DB zařazovat. Podobně u příloh mezinárodních smluv mohly být vyhlášeny platně mimo sbírku zákonů.)
 - ♦ Zákonné opatření 4/1962 Sb. zrušilo praxi uveřejňování obecných předpisů v ÚL sice fakticky až 23. 1. 1962, ale s účinností od 1. 1. 1962. Podle názoru dodavatele, by eventuálně ještě publikované předpisy v ÚL (do doby, vyhlášení z. o. 4/1962 Sb.) musely být znovu publikovány ve sbírce. Dodavatel při získávání podkladů prověří, zda nějaké předpisy v ÚL po 1. 1. 1962 vyskytly a nebyly publikovány ve sbírce. Pokud takový předpis najde, zahrne jej do digitalizace.
 - Pro všechny ÚL platí, že sdělení o opravě chyby se publikuje v tom díle ÚL (I, II), do něhož opravami zasahuje. Sdělení o opravě chyby bude zapracováno do digitalizace pouze tehdy, pokud zasahuje opravou do některého z digitalizovaných předpisů.
2. **(Test A2)** podle § 6 odst. 3 písm. a) druhá část věty: *právních předpisů, které novelizovaly platné právní předpisy*, tedy všech existujících právních předpisů bez ohledu na aktuální platnost, které zasáhly novelou do aktuálně platných předpisů;

Lze předpokládat, že většinou bude o zahrnutí takového předpisu rozhodnuto už na základě kladného výsledku testu A1, protože půjde o platný právní předpis. Ovšem vyskytnou se i případy zrušení samotné novely platného právního předpisu. I taková zrušená novela bude do databáze na základě této části ustanovení písm. a) zahrnuta.

3. **(Test A3)** podle § 6 odst. 3 písm. a) poslední část věty: *a právních předpisů novelizovaných platnými právními předpisy*, tedy všech existujících právních předpisů bez ohledu na aktuální platnost, do kterých aktuálně platné předpisy zasáhly novelou;

I zde lze předpokládat, že většinou bude o zahrnutí takového předpisu rozhodnuto už na základě kladného výsledku testu A1, protože by se neměl vyskytnout zrušený (neplatný) právní předpis novelizovaný platným právním předpisem.

4. **(Test B1)** podle § 6 odst. 3 písm. b) prvá část věty: *právních předpisů, které pozbyly platnosti a byly vyhlášeny po 4. 4. 1945 ve Sbírce zákonů nebo v předcházející obdobné sbírce*, tedy všech existujících právních předpisů aktuálně již aktuálně neplatných, vyhlášených po 4. 4. 1945 ve Sbírce zákonů podle zákona č. 309/1999 Sb., o Sbírce zákonů a o Sbírce mezinárodních smluv nebo obdobné (české) sbírce;

5. **(Test B2)** podle § 6 odst. 3 písm. b) druhá část věty: *a právních předpisů, které byly těmito právními předpisy novelizovány nebo zrušeny*, tedy všech existujících právních předpisů bez ohledu na aktuální platnost novelizovaných nebo zrušených předpisů, které vyhovují testu B1; Dodavatel interpretuje toto pravidlo v kontextu celého ustanovení tak, že i tyto novelizované či zrušené předpisy mají samy patřit do české sbírky i když to není, oproti dalším pravidlům v ustanovení § 6, výslovně uvedeno.

- Vzhledem k tomu, že existuje šance na to, že vznikne novela zákona č. 222/2016 Sb., kterou by část odpovídající testu B2 byla z ustanovení § 6 vypuštěna - co do předpisů, které splňují POUZE pravidlo B2, a to až do konečného rozhodnutí Zadavatele v této věci v okamžiku, kdy bude osud pravidla B2 v zákoně jistý. Je téměř jisté, že by se převážně týkalo historických předpisů, tedy dodavatel nevnímá takové pozdržení jako zásadní narušení procesu digitalizace ročníků 1945 a násl.

6. **(test C1)** podle § 6 odst. 3 písm. c): *jiných aktů vyhlášených po 4. 4. 1945 ve Sbírce zákonů nebo ve Sbírce mezinárodních smluv anebo v předcházející obdobné sbírce*, tedy principiálně jakýchkoli aktů, přičemž základním znakem je jejich vyhlášení, formální publikace v těchto sbírkách. **U oznámených aktů se do datové báze zahrnou pouze oznámení o jejich vydání.**

- Pozn. Úřední listy v období let 1945 až 1962 platí, že se z nich do DB zahrnou pouze právní předpisy (viz test A1).

7. Doba po 4. 4. 1945 do konce období nesvobody

- Protektorátní (byť tzv. autonomní normotvorba) byla vyhlášována ve Sbírce zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava až do zhruba 20. 4. 1945. Konec období nesvobody je stanoven na 4. 5. 1945. V období mezi 5. 4. 1945 a 4. 5. 1945 bude dodavatel uvažovat do DB pouze předpisy (či akty) ze Sbírky zákonů a nařízení státu Československého (Sb. z. a n.), kterou považuje z právě

uvedeného hlediska za obdobnou sbírku a tedy i tzv. českou sbírku, jak je uvedeno i v rozboru českých sbírek shora.

8. Historické předpisy

- [...může být nahrazeno seznamem MV/IMP/VER] Předpisy, které vycházely v českých sbírkách v období do 4. 4. 1945, se označují pro potřeby digitalizace jako **historické předpisy**. Podle dodavatele lze toto období, s výjimkou exilové normotvorby a Sbírky zákonů a nařízení Státu Československého, omezit do začátku období nesvobody, tedy do 30. 9. 1938. Digitalizovány budou ve smyslu DN relevantní právní předpisy vyhlášené v předchůdcích Sbírek zákonů před 4. 4. 1945, tedy (tzn. předpisy, které jsou platné nebo které jsou měněny či rušeny právními předpisy vyhlášenými po 4. dubnu 1945).
 - [...SEZNAM] Z projednání se Zadavatelem v rámci přípravy Implementační analýzy vyplynulo, že zařazeny by obecně měly být platné právní předpisy (komparované s předpisy, které byly jako relevantní nahlášeny v průběhu předcházejících či probíhajících průzkumů v rámci ústřední veřejné správy). Zmíněný komparovaný seznam však dodavatel nemá dosud k dispozici.
 - Odkazy na historické předpisy a ÚL se do fragmentů promítnou (protokolovaně) dodatečně.
9. **pravidlo relevance v upřesněné podobě:** budou zapracovány předpisy, které jsou (adresně) novelizovány či (adresně a explicitně) rušeny právními předpisy vyhlášenými po 4. 4. 1945 a předpisy, jestliže na ně bylo v předpisech vyhlášených po 4. 4. 1945 jinak adresně odkázáno (byly z právního hlediska citovány). Součástí datové báze nebudou přílohy těchto právních předpisů, pokud byly platně vyhlášeny jiným způsobem mimo Sbírku.
10. **Upozornění:** Během workshopů dodavatele se Zadavatelem byla nastolena **otázka historických ultraaktivních předpisů**, které ovšem jinak nesplňují shora postavené pravidlo. Dle Zadavatele by měly být do DB zahrnuty. Otázka jejich určení však zůstala nevyřešena. Dodavatel předpokládá součinnost Zadavatele během digitalizace historických předpisů na určení takových předpisů.
11. NEFORMÁLNÍ SDĚLENÍ - upozornění a další dokumentu, které zjevně nejsou publikací nebo oznámením předpisu nebo aktu podle publikační normy nejsou digitalizovány do strukturovaného textu. Mohou se vyskytnout v hodnověrných PDF, bylo-li by oddělení nepraktické.

b) Konsolidace

1. Podle § 6 odst. 3 písm. d) jsou součástí DB *právní předpisy podle písmen a) a b) ve všech jejich časových verzích*. Tento požadavek se netýká výběru z potenciální množiny aktů podle písmene c) (testu C1) shora. Konsolidaci je věnován samostatný oddíl tohoto dokumentu.

2. Podle upřesnění DN nemají být předpisy z období do 4. 4. 1945, tedy historické předpisy, konsolidovány. Dodavatel však, v rozsahu předpisů daném v kapitole Historické předpisy tohoto dokumentu konsolidaci provede, je-li to možné.
3. Nelze vyloučit vznik potřeby konsolidace na základě změny vyvolané mezi sbírkami (např. pokud akt zveřejněný ve Sbírce mezinárodních smluv ruší nebo mění akt vyhlášený ve Sbírce zákonů apod.) Toto pravidlo dodavatel bude interpretovat tak, že nebude považovat odlišnost ve zdrojové sbírce za překážku účinnosti novelizační/derogační vazby. Uplatní se pouze teoretické i ústavní pravidlo, že předpis nižší právní síly musí být v souladu s předpisem síly vyšší a že předpis nižší právní síly nemůže zasáhnout do předpisu vyšší právní síly.

c) Stejnopisy Sbírky zákonů

1. Podle § 6 odst. 3 písm. e) jsou součástí DB určeny *stejnopisy Sbírky zákonů nebo předcházející obdobné sbírky vydávané po 4. 4. 1945 a Sbírky mezinárodních smluv*. Tento požadavek se také přímo netýká potenciální množiny aktů. Dodavatel je toho názoru, že i zde platí to, co je uvedeno v kapitole *Doba po 4. 4. 1945 do konce období nesvobody* k specifikaci českých sbírek.
2. Vytvoření hodnověrných digitálních replik sbírek ve formátu PDF/A
 - Dodavatel vedle rekonstrukce obsahu českých sbírek do informativního znění vytváří hodnověrné digitální PDF repliky všech částek/sešitů českých sbírek publikovaných po 4. 4. 1945. V případě Úředních listů vytváří hodnověrné repliky po předpisech, avšak není vyloučeno, že pro vybrané nebo všechny částky zpracuje repliku částky (konkrétně tehdy, obsahuje-li (téměř výhradně nebo pouze) předpisy zařazené do digitalizace. U historických předpisů se obecně bude vytvářet hodnověrná replika po jednotlivých předpisech.
 - Dodavatel vytváří ověřené digitální stejnopisy právních předpisů a případně digitální repliky originálních znění ohlášených aktů (pokud byly spolu s ohlášením publikovány ve sbírce). Digitální repliky budou do DB ukládány jako souborová příloha příslušného digitalizovaného (ohlašujícího) předpisu.
 - Hodnověrné repliky předpisů vznikají buď (a) z kvalitativně způsobilého PDF Zadavatele (po případné konverzi do validního PDF/A-2) nebo (b) ze scanu listinné české sbírky.
 - Pravidlo pro řešení výhrady ke kvalitě předaného souboru ze strany Verifikátora nebo Zadavatele:
 - Informace k výhradě musí být písemná se zřejmou klasifikací nedostatku
 - Soubory ze soupisky s výhradami budou analyzovány a v případě nesystémové chyby individuálně opraveny. V případě systémové chyby budou pře-generovány a postoupeny k převzetí a uložení do úložiště hodnověrných replik.

- a) Podle pravidel výběru předpisu a aktů podle analytických pravidel, uvedených v právní analýze shora, identifikuje dodavatel adresně jednotlivé materiály/dokumenty určené k digitalizaci. Na nejobecnější úrovni bude vycházet z kompletních ročníků českých sbírek po datu 4. 4. 1945 a jejich položkových rejstříků.
- b) Analýza historických předpisů pak probíhá průběžně podle nastavených pravidel.
- c) V dalším kroku se zjišťuje, v jaké formě jsou podklady k dispozici v pořadí (1) sbírka digitálních stejnopisů ve formátu PDF z webových stránek (Sbírka zákonů a Sbírka mezinárodních smluv) Zadavatele a (2) listinná sbírka.

§ 24 Registrace dokumentu ke zpracování (vyhlášené znění)

- a) Zdroji informací o obsahu sbírek jsou listinná česká sbírka, její rejstřík a ZDPI.
- b) Splňuje-li dokument podmínky výběru k digitalizaci, je registrován ke zpracování. Během registrace je zařazen do seznamu zpracovávaných dokumentů a je mu přidělen jedinečný identifikátor. Zároveň jsou vytěženy a zaznamenány jeho základní metainformace. Jedinečným identifikátorem se rozumí označení předpisu ve sbírce. Nemá-li jej, bude mu přidělen náhradní podle následujících pravidel.
- c) Označování (virtuální sbírkové číslo) nečíslovaných či jinak neoznačených předpisů/jiných aktů sbírek:
 1. **Nčččč/rrrr {SB}** (čččč je prosté pořadí dokumentu v rámci ročníku a sbírky, rrrr je ročník, {SB} je obvyklé označení příslušné sbírky u sbírkových čísel).
 2. Dělení nečíslovaných aktů
 - Nečíslované akty, zejména oznámení o vydání jiných aktů uvedené ve sbírce v jedné kapitole bez čísla (rubrice) se budou rozdělovat a zároveň agregovat podle autora, a souvislých bloků na typografické úrovni (zpravidla) předsazení nadpisu s autorem: *Ministerstvo vnitra text, text..*
 - Na další podřízenou hierarchii I./1/a) se již nebere ohled a agreguje se do jednoho aktu.
 - Je-li rozdělen jiným autorem, pak jedna agregace autor1, jedna agregace autor 2, další jedna agregace dalšího textu autor 1.
- d) Metainformace o aktech a jejich udržování
 1. **Metainformace předpisu** jsou datové položky označující zejména právně relevantní vlastnosti samotného aktu, zejména jeho datum vyhlášení, účinnosti, zrušení, název, povahu, atd. **Tyto informace jsou u předpisu uvedeny bez vlastního verzování v čase, tady z nadčasového pohledu.** Dokud je není čím naplnit, jsou prázdné, případně nastaveny na hodnoty označující definované stavy podle datového modelu, například „nekonečno“ v položce „zrušen“ u předpisu, který není zrušen.
 2. Informace, které operátor zadává nad každým zpracovávaným předpisem, jsou:

- Číslo předpisu (obecně ve tvaru číslo/rok označení sbírky.)
- Autor předpisu (pro digitalizaci se jím rozumí orgán, který předpis schválil. Zpravidla je v nadpisu předpisu identifikován hned za druhem předpisu {Nařízení vlády), atp.} a/nebo v úvodní větě {*Federální shromáždění České a Slovenské Federativní Republiky se usneslo na tomto zákoně*})
- Druh předpisu (dle číselníku - zákon, vyhláška, nařízení apod.)
- Pramen (dle číselníku zdroje - Sbírka, Sbírka mezinárodních smluv, Úřední list apod.)
- Částka (částka / sešit) (číslo částky ve tvaru číslo/rok)
- Datum (ve tvaru dd.mm.rrrr)
 - Schválení
 - Vyhlášení
 - Nabytí účinnosti (nebo tzv. textové účinnosti – obvykle podmínka nebo právní událost)
 - Zvláštní účinnosti
 - ♦ V této souvislosti je třeba zmínit především tzv. **dělenou účinnost**. Některá ustanovení předpisu nabývají účinnosti jindy než předpis jako celek. Často později, avšak vyskytují se i případy, kdy některá ustanovení nabývají účinnosti i dříve než předpis (dodavatel to považuje za teoreticky problematickou záležitost, avšak praxí přijatou, a bude ji tak respektovat).
 - ♦ Každý fragment, který vznikl z vyhlášeného znění, obsahuje atribut „IsOrigin“. Pokud má fragment s atributem „IsOrigin“ jiné datum účinnosti, než je datum účinnosti v metainformacích pro celý předpis, znamená to, že předpis má dělenou účinnost. Proto není potřeba mít tuto informaci v metainformacích, ale je možné tuto informaci dopočítat na aplikační úrovni. Je tedy možné při zobrazení předpisu v e-Sbírce upozornit, že předpis má dělenou účinnost. Totéž je možné (což považujeme za vhodnější) promítnout do metadat e-Sbírky při transformaci z datového modelu digitalizace.
 - ♦ Pokud jde o metainformace o předpisu, bude jeho datum účinnosti nastaveno podle toho, kdy nabývá účinnosti předpis (tedy obecně bez ohledu na odloženou nebo předsunutou účinnost některých jeho ustanovení).

- ♦ Pokud jde v předpisu výslovně uvedeno, že nabývá účinnosti dnem schválení, pak se uvede v datu účinnosti datum schválení.

- Zrušení

- „Jednorázové akty, které nemají povahu právního předpisu a nabývají samy platnosti schválením, NIKOLIV vyhlášením. Nemají principiálně účinnost. Platí to obecně pro akty, které nejsou právním předpisem a mají jednorázový efekt. Tyto akty mohou mít vlastně datum vyhlášení, se kterým také nemusí být formálně a materiálně nic spojeno. Jejich „platnost“ není také ani „platností“ koncepce předpisů (formální publikace).

Digitalizace: nyní se datum účinnosti u IMP u těchto aktů vyplňuje datem vyhlášení. Datum účinnosti se kontroluje – bude totožné s datem vyhlášení. Při transformaci musí být podle rozhodnutí buď smazáno - nebo vyplněno datem schválení.

Typy dokumentu:

- usnesení „parlamentní komory“ nad „zákonným opatření komory nebo předsednictva“ – podle dobové úpravy;
- opatření prezidenta, opatření ústředních orgánů státní správy;
- oznámení a sdělení o vydání předpisů a aktů a další oznámení (ústředních orgánů) – POZOR na výjimku pro jednotlivé mezinárodní smlouvy (viz Čl. 4. § 31d).

- Název

- Dlouhý název (název v plném znění jak byl publikován ve sbírce) {např.: zákon o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon)} (zpravidla, jak je uveden v obsahu v úvodu příslušné částky sbírky) (Od 27. 3. 2019: **Názvy aktů se rekonstruují podle jejich znění v nadpisu aktu ve sbírce přímo u aktu.** (dosavadní pravidlo znělo, že názvy aktů (meta) se rekonstruují podle titulních stran částek.)
- Zkrácený název (převzatý z dlouhého názvu, je-li, jinak též zaužívaný název v praxi - např. Autorský zákon)
- Zkratka (seznam zkratek {např. ZOK, ZP, OSŘ}, používaných v praxi. Jeden předpis může mít N zkratek, relace 1:N)

- Rejstřík (seznam rejstříkových hesel dle číselníků. Rejstřík zahrnuje hesla z rejstříku Sbírky zákonů) (Neprovádí se individuálně – spojeno s Odvětvím úpravy a

- Odvětví úpravy (ze seznamu oblastí úpravy dle číselníků) – tato položka se vyplňuje přiřazenými pojmy z rejstříku sbírek)
 - Celý název, podle LPV, pro účely citace bude vytvářen při transformaci digitalizovaných dat do datového modelu e-Sbírky s využitím příslušných fragmentů ve strukturovaných datech.
3. Metadata dokumentu se průběžně/dodatečně upravují podle zjištěné skutečnosti (bez vytvoření časového rozlišení obsahu metainformace, zejména pokud se u dokumentu změni název, některé datum, platnost apod).
4. Zvláštní účinnosti
- V této souvislosti je třeba zmínit především tzv. **dělenou účinnost**. Některá ustanovení předpisu nabývají účinnosti jindy než předpis jako celek. Často později, avšak vyskytují se i případy, kdy některá ustanovení nabývají účinnosti i dříve než předpis (dodavatel to považuje za teoreticky problematickou záležitost, avšak praxí přijatou, a bude ji tak respektovat).
 - Každý fragment, který vznikl z vyhlášeného znění, obsahuje atribut „IsOrigin“. Pokud má fragment s atributem „IsOrigin“ jiné datum účinnosti, než je datum účinnosti v metainformacích pro celý předpis, znamená to, že předpis má dělenou účinnost. Proto není potřeba mít tuto informaci v metainformacích, ale je možné tuto informaci dopočítat na aplikační úrovni. Je tedy možné při zobrazení předpisu v e-Sbírce upozornit, že předpis má dělenou účinnost. Totéž je možné (což považujeme za vhodnější) promítnout do metadat e-Sbírky při transformaci z datového modelu digitalizace.
 - **Číselníkem textových účinností** rozumíme takový seznam textů, které byly do seznamu zavedeny jako slovní spojení definující opisným způsobem dotčený akt. Příkladem takové definice budiž například: „vstupem České republiky do EU“; Jednou z důležitých vlastností tohoto typu slovníku je fakt, že umožňuje doplnit konkrétní datum k popisné události, pokud se toto datum stane známým až po té, co je předpis publikován.
5. Pokud jde o metainformace o předpisu, bude jeho datum účinnosti nastaveno podle toho, kdy nabývá účinnosti předpis (tedy obecně bez ohledu na odloženou nebo předsunutou účinnost některých jeho ustanovení).
6. Správa metainformací o předpisech
- e) Pořízení podkladů nových nebo alternativních
1. Dodavatel tento proces vykonává paralelně s procesem získání podkladů a verifikace kompletnosti a kvality podkladů. Dodavatel má k dispozici více než jednu kompletní listinnou českou sbírku, včetně úředních listů. Kdyby i přes to došlo k tomu, že nelze pro negativní výsledek kontroly kvality konkrétního podkladu žádný tento zdroj použít, bude dodavatel hledat urychleně zdroj jiný.

2. Pokud jde o Historické předpisy, je třeba říci, že předpisy a jiné akty ze sbírek rakousko-uherských a habsburských, pokud by je bylo, i přes obecné pravidlo, že nepatří do množiny českých sbírek, nutno pro splnění pravidel výběru (historických) předpisu a aktů do DB zařadit, mohou vyžadovat alternativní postup získání podkladů. Říšský zákoník a zemské sbírky sice vycházely v českém jazyce (s proměnlivou primární závazností v národním jazyce nebo němčině) avšak předcházející sbírky nikoliv, aniž je dostupný oficiální překlad. Je to například případ ABGB z roku 1811. V těchto případech bude zpravidla hledán ve spolupráci se Zadavatelem alternativní informativní zdroj textu v českém jazyce v literatuře – pro vytvoření informativního rekonstruovaného znění. Pokud nebude takový úplný alternativní zdroj nalezen, nebude příslušný předpis nebo akt do DB digitalizován.

ČL. 4. MEZINÁRODNÍ SMLOUVY – ZVLÁŠTNOSTI ZPRACOVÁNÍ

§ 25 Identifikovaná data:

- a) Datum sjednání. V případě výměny nót/dopisů jde o datum poslední z nich.
 1. může být nová využita existující datová položka {datum schválení}
- b) Datum zahájení/ukončení prozatímního provádění (umožňuje v tomto stadiu publikovat ve Sb. m. s.). Má smysl do vstupu v platnost.
 1. Teoreticky se může vyskytnout vícekrát. Uváděla se v oznámeních při publikaci (oznámení, sdělení) smlouvy.
 2. Nepublikovalo se historicky před platností. Otázka +osy.
 3. Nemá využitelnou alternativu v existujícím datovém modelu.
- c) Datum vstupu v platnost, resp. datum závaznosti pro ČR, resp. „datum vstupu v platnost pro ČR“ podle MZV. **POZOR, v digitalizaci je tedy relevantní pouze platnost pro ČR.**
 1. Je **vždy zjistitelné ve sděleních**, snad by mělo být i historicky.
 2. Může se lišit z pohledu celosvětového a z pohledu pro ČR - v metadatech BUDE jen platnost pro ČR.
 3. může být nová využita existující datová položka {datum účinnosti}
- d) Zahájení/konec období tzv. přerušení provádění. Během platnosti. Po tuto dobu se neprovádí / tedy neaplikuje.
 1. Může se teoreticky opakovat.
 2. Nemá využitelnou alternativu v existujícím datovém modelu.
- e) Ukončení platnosti (problém nepřímé derogace, typicky mnohostranná smlouva nahradí dvoustrannou.)

1. Jako celek / Pro ČR v metadatech jen ukončení platnosti pro ČR.

2. může být nová využita existující datová položka {datum zrušení}

f) Datum vyhlášení (ve sbírce)

1. může být nová využita existující datová položka {datum vyhlášení ve Sb./Sb. m. s.}

§ 26 Metadata o datech intervalů prozatímního provádění a přerušení provádění mohou být doplněna následně i po akceptaci – samozřejmě kontrolovaně (informace pro zadavatele a jeho souhlas).

§ 27 Metadata budou v digitalizaci použita pod stávajícími názvy datových položek (shora {kurzívou}). IMP provede ve vizuálních kartách doplnění názvů datových položek o jejich alternativu pro mezinárodní smlouvy.

a) Datum schválení (datum sjednání m. s.)

b) Datum účinnosti (datum závaznosti m. s. pro ČR)

c) Datum zrušení (datum ukončení platnosti m. s.)

d) Datum vyhlášení (datum vyhlášení/použitelnosti m. s.)

§ 28 WORKAROUND: **Související akty (sdělení o událostech, která se týkají mezinárodní smlouvy)** budou mít asociační vazbu na smlouvu samotnou. V modelu digitalizace, do jiného rozhodnutí, NEBUDE použita vazba „provádí“, ale **BUDE** obecná zbytková asociační vazba „**související dokument**“.

§ 29 **Nekonsolidují se.** Dodatky mezinárodních smluv jsou považovány za samostatné smlouvy.

§ 30 Digitalizovat z doby 1945- se budou jen platné.

§ 31 POZOR !!! dodatečná publikace textu mezinárodních smluv po euronovele.

§ 32 Technicky:

a) Text smluv se z obalujících aktů (sdělení) „nevybaluje“. Pracuje se vždy s kompletním aktem. Metadata pro typ *mezinárodní smlouva* se tedy budou přiřazovat POUZE těm aktům, které obsahují PRÁVĚ JEDNU. Dodatky smluv se považují za samostatné smlouvy.

b) Metadata pro typ *mezinárodní smlouva* se budou přiřazovat i sdělením, která PRÁVĚ JEDNU mezinárodní smlouvu jen oznamují a odkazují mimo sbírku.

c) **K názvům aktů viz Čl. 3. § 24d) / Název.**

d) Sdělení obsahující (přímo nebo odkaz) více než jednu mezinárodní smlouvu bude zpracováno jako sdělení. Má však mít vazby mezi sděleními zachyceny. (obecné vazby mezi sděleními, která se týkají týchž mezinárodních smluv).

ČL. 5. REKONSTRUKCE TEXTŮ

§ 33 Kódování výstupů je UTF-8.

§ 34 Normalizace UNICODE pozicí glyfu:

<http://www.unicode.org/Public/11.0.0/ucd/NormalizationTest.txt>

§ 35 Pravidla pro rekonstrukci textu

- a) Popisky netextových entit (tabulek, obrázků atd.) jsou součástí rekonstruovaného strukturovaného textu.
- b) Text se rekonstruuje tak, jak je v předloze zachycen. Tedy i s dobovým pravopisem. Překlepy v předloze se protokolují jako CHYBY originálu.
- c) Rekonstruovaný text neobsahuje vyznačování nedělitelných mezer.
- d) Rekonstruovaný text neobsahuje vyznačování dělení slov, a to ani v tabulkách.
- e) Typy (rodiny) použitého písma se neidentifikují a nevyznačují.
- f) Řezy písma (**tučné**, *skloněné*) a podtržené se ve výstupu vyznačují POUZE, pokud mají zjevný význam pro interpretaci textu. (Kontrola opakem: odstranit, jestliže jejich odebrání negativně neovlivní srozumitelnost textu, včetně jeho kontextu). Řezy se vyznačují HTML konvencí: tučné ..., skloněné <i>...</i>, podtržené <u>...</u>. (pozn. Implementátora: podtrhávání textu při implementaci práva EU podle LPV je záležitostí e-Legislativy).
- g) Běžně se vyskytující typografické prvky se sémantickým významem, jako horní a dolní index se vyznačují v rekonstruovaném textu syntaxí HTML (párovými značkami).
- h) P r o k l á d á n í se rekonstruuje bez mezer a nevyznačuje.
- i) Velká a malá písmena se rekonstruuji podle předlohy.
- j) Čísla se zapisují způsobem věrným předloze (mezery, tečky, čárky, apostrofy, desetinný oddělovač)
(Toto pravidlo musí být ještě revidováno a vyhodnoceno během testovacího období Digitalizace.)
- k) Výstupní kódování textu je UTF-8. (viz též Kódování výstupních souborů)
- l) Systémy OCR na straně IMP i VER využívají shodně jádro systému Abbyy Fine Reader. To umožňuje synchronizovat základní jazyková nastavení tak, aby vstupy komparátorů pracovaly nad shodnými znaky ze sady UNICODE, kódování UTF-8.
- m) Jazyk dokumentu pro automatickou tvorbu OCR bude nastaven na: čeština.
- n) Jazyk dokumentu pro ruční editaci OCR v procesu verifikace dovoluje přidání i změnu jazyka rozpoznávání (např. jazyk slovenština), a to až na úroveň vyznačeného bloku.

- o) Písmo použité k zobrazení prostého textu: ze sady Unicode, např. Arial Unicode, Lucida Sans Unicode (dopad pouze na příjemnější práci s textem v místech, kde by jinak byly vidět pouhé čtverečky, bez dopadu na obsah exportovaného textu)
- p) DOC/HTML/TXT výstupy: zrušit nastavení konce řádků a spojovníky pro volbu flexibilní rozvržení (má vliv na transformaci rozdělovacích znamének, je-li slovo detekováno jako rozdělené podle pravidel českého dělení. Do fragmentů vkládáme texty bez rozdělovacích znamének.
- q) V pokročilých nastaveních povolit opravu mezer před a za interpunkčními znaménky (s ohledem na fungování komparátoru by masivní užití čárek a teček např. jako součást obsahů kapitol či tabulek mělo být hromadně eliminováno v rámci přípravy textu ke komparaci, zde tedy oprava výskytu násobné mezery ničemu neškodí, vzniká s ohledem na typografickou snahu o estetickou sazbu v textu).
- r) U vícejazyčných dokumentů se rekonstruuje české znění. (Může obsahovat prvky z cizích jazyků).
- s) Oprava chyb
 1. Překlepy/chyby, které vznikly během rekonstrukce textu - Tyto překlepy, které budou odhaleny při procesu kontroly, před zahájením verifikace, a nejsou neshodou ve smyslu ZD, budou odstraněny/opraveny manuálně v souladu s originálem. Manuální evidence a popis opravy těchto chyb nemá opodstatnění, oprava nebude evidována.
 2. Chyby originálů
 - Chyby originálu dodavatel protokoluje v protokolu o kontrole překlepů při tvorbě datové báze.
 3. Kontrola dumpem slov
 - V rámci ročníku provede dodavatel kontrolu (z celého ročníku vytvořeným) dumpem slov. Dump slov nebude case-sensitive a nebude obsahovat interpunkci. Bude zahrnovat jména a příjmení i číselné výrazy. Obecně se budou kontrolovat slova, která se vyskytují v dumpu jednou nebo představují vahou méně než 1% všech vah slov v dumpu, ne však více než 20 slov v jednom předpisu/aktu.
 - Alternativně dodavatel navrhuje, jako zvýšení zásahovosti dumpu, že by z něj byla očištěna slovníkem určená pravopisně správná slova.
 - Použitá slova z dumpu a eventuálně nalezené chyby originálu dodavatel protokoluje v protokolu o kontrole překlepů při tvorbě datové báze.

ČL. 6. TABULKY

§ 36 Cílem převodu obrazových entit do značkovacího jazyka je jeho 100% významová, nikoli vizuální podoba s originální předlohou.

- § 37 Pravidlo převodu se nemusí týkat všech tabulkových entit. K tomu viz závěr kapitoly 8 – Souborové přílohy. Některé mohou být zpracovány do souborových příloh nebo obrázků.
- § 38 Tabulky v sobě mohou obsahovat také vzorce nebo obrázky (netextové entity).
- § 39 Obecně bude dodavatel usilovat o to, aby tabulky neobsahovaly vnořené tabulky.
- § 40 Tabulky nejsou vždy samostatným fragmentem, ale jsou obaleny informací o tom, že se jedná o objekt tabulka.
- § 41 Tabulky nebudou, z důvodu potenciálních inkompatibilit v prezentačních vrstvách obsahovat jiné než horizontální texty (tedy budou tak zpracovány i texty svislé či jinak směrově odchýlné)
- § 42 Ve výjimečných případech, kdy není prakticky možné rekonstruovat tabulku jako text pro její strukturu, bude tabulka po schválení výjimky rekonstruována jako obrázek či jiná netextová entita. Za příklad považuje dodavatel tabulku, která nemá pravidelný čtyřúhelníkový tvar nebo má nestejnou šíři buněk ve sloupci či výšku v řádku, kterou není možné racionálně vizuálně reprodukovat prostřednictvím „span“ atributů buněk. Nalezené výskyty budou konzultovány se Zadavatelem. Některé tabulky mohou být také zpracovány formou souborových příloh, jako (zpravidla) obrazové PDF. K tomu viz kapitolu 8 – Souborové přílohy.
- § 43 Zobrazení podkreslení (zpravidla v šedé), orámování, linky
- a) bude sjednoceno, záhlaví ani buňky tabulek nebudou podbarveny. Pokud se nějaké barvy projeví, budou způsobeny volbou stylů sjednocujícího vnímání elementů na úrovni grafického vykreslení dat, nikoli ve vazbě na tiskovou předlohu stejnopisu;
 - b) Linky a ohraničení tabulek (všech částí) budou mít jeden formát v digitalizaci. Prezentace se vyřeší v prezentační vrstvě jednotně. Výjimku tvoří významově důležité orámování v rámci části tabulky (tj. mimo záhlaví a tělo, celou tabulku) jehož odstranění by vedlo ke ztrátě tímto orámováním nesené informace. Sporné záležitosti se projednají se Zadavatelem. (do pravidel digitalizace)
- § 44 Vodící linie (X.....Y)
- a) Vodící linie budou řešeny tabulkou bez teček, jednoduché položky (ne tabulky) s tečkami bez kontrol počtu teček.
 - b) Jejich počet je „ne-chyba“, tedy není předmětem testu na shodu s listinným originálem, neprojevuje se v KPI ani hlášení chyb.
 - c) Formáty záhlaví sloupců
 1. Ne každá tabulka používá sloupcová záhlaví, tedy nebude-li je obsahovat předloha, nebude ani uměle definováno;
 2. Buňky záhlaví budou formátovány vlastní množinou tříd stylů, a sadou HTML značek (<TH> - Table Header);

3. Pro účely přepisu budou texty buněk psány vždy vodorovně (velká písmena jsou zpravidla v obdobných projektech nahrazena proporcionálně zmenšenými tak, aby se minimalizovala šířka sloupce vyžadujícího jinak pouze šířku na několik málo znaků;
4. Text v záhlaví sloupců smí být zalomen tvrdým zalomením, znak odpovídající konci řádku není důvodem pro záznam chyby na straně Verifikátora, pokud ten zpracuje svůj vzorek jinak.
5. V případě tabulky rozsáhlé natolik, že zasáhne do jedné nebo více tiskových stran, bude záhlaví pro tiskový výstup opakováno. Týká se zejména editoru plusové osy, kde je tvorba tabulek při formulaci předpisů živým tématem.
6. Rozsáhlá textová tabulka v zobrazení prohlížeče bude prioritně zobrazena jako jedna stránka.
7. Atypické (dělené úhlopříčně) záhlaví sloupců - vzniká nejčastěji na levé horní buňce, která patří jak řádku, tak sloupci: v elektronické podobě bude řešeno rozdělením buňky horizontálně na dvě části, kde horní část náleží sloupci a dolní část náleží řádku záhlaví.
8. Zarovnávání (rozložení) obsahu buněk - jedná se o vizuálně pomocný nástroj, který nemá dopad na samotnou věcnou správnost textových entit, ale významně usnadňuje čtení a pochopení textu; styl zarovnání bude operátorem následován dle předlohy
9. Indexace buněk - ve fázi konverze listinné podoby do podoby elektronické k indexaci nedochází, neboť se jedná o prvek e-Legislativy, a to o Generátor novel.
10. Poznámka dodavatele: Otázka vyznačování (zda, jak) prvních sloupců, eventuálně součtových řádků, v tabulkách zůstala ke dni odevzdání Implementační analýzy otevřená a musí být s konečnou platností vyřešena do skončení testovacího období digitalizace. Cílem vyznačování bude zejména pokud možno strojová identifikace buněk tabulky mimo záhlaví.
11. Tabulka opatřená popisem
 - bude mít tento popis v textovém fragmentu stejně jako ostatní netextové entity.
12. Šířka a výška tabulky
 - je definována jako relativní v procentech vůči šířce stránky (je-li definice aplikována).
13. Ve strukturovaných datech tvoří objekt tabulky vždy **jeden** samostatný fragment. Výjimku mohou tvořit tzv. „inline“ tabulky (zde je to poněkud nepřesné označení, ale zachováváme jednotné názvosloví jako u vzorců). Inline tabulky jsou jednoduché tabulky, které mohou být přímo součástí textového fragmentu i se svým textovým okolím. To má smysl zejména tam, kde to je takto v podkladu. Příkladem může být ceník o dvou položkách uvedený přímo v textu ustanovení
14. Obsahuje-li tabulka asociační vazby (odkazy), jsou tyto zpracovány po dokončení formátování obsahu buněk tabulky (nejdříve obsah, pak funkce).

15. Tabulky zjevně zalomené v dvousloupcové sazbě se rekonstruuji jednosloupcově.
16. Tabulky přes více stránek se rekonstruuji jako jedna tabulka. Opakující se záhlaví se agreguje do záhlaví sjednocené tabulky.

ČL. 7. OBRÁZKY

§ 45 **Obrázky:** PNG (komprese – ZIP)

- a) Rozlišení pro tisk výstupního PDF min. 300 DPI
- b) Rozlišení pro náhled na obrazovce vznikne metodou přepočítání originálního obrazu na rozlišení 72 ppi (pixel per inch vzhledem k tomu, že hovoříme o obrazovce)
- c) Pokud byl originální tisk vyveden barevně, bude zachována barva i pro digitální repliku. Pracujeme s originálním rozlišením 3x8 bitů v prostoru RGB
- d) Pro skeny v šedé škále – týká se historických sbírek Úředních listů, případně archivních tisků před rokem 1945 – odpovídající stavu tiskoviny po mnoha desítkách let užívání a skladování, použijeme rozlišení 8 bitů
- e) Veškeré obrazové, resp. netextové části, které není možné přímou cestou zadávání v editoru fragmentů vizuálně identicky vyjádřit pomocí HTML v UTF-8 nebo pomocí MathML (vzorce), budou převáděny do podoby obrázků.
- f) Pro výstupní obrázky bude použit formát PNG, v případě použití komprese půjde o bezztrátovou kompresi ZIP..
- g) Obrázky budou skenovány do takového barevného prostoru, který odpovídá vzhledu originálního výtisku. (v případě barev nikoli tiskový CMYK, ale zobrazovací RGB)
- h) Barevný zdroj: RGB 3 x 8 bitů.
- i) B&W: černobílé předlohy mohou být ukládány s 1bitovým rozlišením
- j) Grayscale: předlohy, zpracovávané původně jako černobílý tisk a ztrácející kontrast v důsledku působení času budou dle zvážení ukládány do stupňů šedé v rozlišení 8 bitů, protože tak lépe vyniknou tenké oblasti písmen (například rozdíl mezi V a Y vzniklý bitonalizací s výsledkem V-V). Alternativou je uložení podobně jako u originálních sbírek ze stránek MV v bitonální podobě)
- k) Veškeré obrázky budou vytvořeny ve 2 velikostech (přesněji rozlišeních) a to ve
 1. velké (originál), minimálně 300 DPI (PPI). Obrázek tiskové velikosti A4 na výšku bude tedy mít cca 2480 × 3508 obrazových bodů)
 2. náhledové velikosti pro zobrazení přímo v textu HTML informativních znění pro účely webové prezentace (typicky po přepočítání obrazu tak, aby rozlišením odpovídal 72 DPI (PPI)).

3. Oba obrázky budou typově shodné, jeden bude „zmenšeninou“ druhého.
 4. Obrázky nebudou obklopovány rámečkem, který by vznikl přidáním do bitmapy. Ohraničení, zvýraznění a manipulace s velikostí obrázku je věcí stylu aplikovaného na objekt během zobrazení v prohlížeči.
 5. Původní doprovodné textové popisy, popisky os, měřítka, legendy atd. budou součástí obrazového souboru bez textové konverze
 6. Popis obrázku, tj. „Obrázek:“ nebude součástí objektu obrázku, ale samostatného textového fragmentu.
- l) Pokud jde o věrnost předloze v případě obrázků uspořádaných na stránce listinného originálu, smí dodavatel obrázky rekonstruovat v prostém postupném řazení, pokud uspořádání obrázků nemá jiný než typografický význam úspory místa v listinné sbírce. V opačném případě zvolí vhodnou (v úvahu přichází prakticky pouze tabulka nebo inline tabulka) strukturu.

ČL. 8. VZORCE

- § 46 Vzorce – Matematické vzorce, které je možné zapsat pomocí strukturovaného jazyka MathML. Jiné technické vzorce, zejména chemické prvky, které nelze zapsat pomocí MathML (budou zpracovány formou obrázků)
- § 47 Vzorce, které lze vyjádřit inline na řádku s pomocí indexů budou pro účely digitalizace chápány jako textové entity.
- a) Jednoduché, tzv. **„inline“ vzorce** chemických vzorců typu: H_2SO_4 vzorců pracujících s jednoduchou symbolikou typu $E=mc^2$). V tomto místě je dobré připomenout, že problém nečiní ani použití známých a používaných znaků řecké abecedy či zlomků zapsaných pomocí zlomkové čáry ($\frac{3}{4}$, $\frac{1}{4}$ apod.). Jinými slovy, jde o vzorce, které je možné zapsat bez použití MathML (jsou v textu, a v zásadě obsahují pouze alfanumerické znaky, eventuálně běžné symboly matematických operací, lze je formátovat s použitím horního a dolního indexu pouze použitím HTML značek), jako takové budou zapsány jako text a nebudou převáděny do MathML (Příklad: H_2O , r^2 , 5×10^{-12}).
 - b) inline vzorce
 1. jsou zarovnané s okolním textem
 2. horní a dolní indexy se rekonstruují jako součást textu
 3. jsou zpracovány jako textové entity, nejsou evidovány jako „vzorce“.
- § 48 Vzorce identifikované jako takové (nikoliv inline), které bude možno převést pomocí editoru rovnic do formátu MathML do něj budou převedeny.
- a) Vzorce ve formátu MathML mohou být rovněž svou podstatou začleněny do zobrazovaného textu buď jako zcela samotný fragment, nebo jako součást textového fragmentu (inline).

- § 49 Vzorce složité (např. chemické), jejichž vložení do stránky vyžaduje použití speciálních postupů (integrály, sumace, víceúrovňové zlomky, prvky logických operací apod.). Tyto vzorce budou vytvářeny ve shora uvedené komponentě, součástí editoru digitalizačního prostředí a s využitím editoru vzorců programu MS Word, a konvertovány do jazyka MathML. (Protože ne všechny browsery umí MathML interpretovat, je na úrovni zpřístupnění v prohlížečích vyvíjena i komponenta, která tento prvek nahradí jeho obrázkem ve formátu png).
- § 50 Vložení do textu záleží na vzhledu originálu, tj. jestli je v tiskovém originále uvedený samostatně jako blok, nebo jako součást textu. Snahou je maximální vizuální shoda s tištěným originálem Sbírky.
- § 51 Vzorec může a nemusí být popsán. Pokud ke vzorci existuje v originálním znění popis, bude tento popis součástí samostatného textového fragmentu.
- § 52 Barvy – u vzorců nepředpokládáme použití barev, pouze černé a bílé

ČL. 9.SOUBOROVÉ PŘÍLOHY

- § 53 **Souborové přílohy:** typicky PDF z důvodu zachování originálních rozměrů pro tisk.
- § 54 Souborové přílohy (zde v užším smyslu – vznikající v procesu digitalizace, nikoliv v širším smyslu téhož pojmu v e-Sbírce a e-Legislativě) jsou takové přílohy, které budou použity pro připojení k hlavnímu dokumentu v případě, že se pro budoucí užití jeví vhodnější ponechání grafických částí dokumentů ve formátu PDF než je transformovat do podoby obrázků. Důvodem je potřeba zajistit, aby vzhled vytištěné přílohy zachoval věrnou podobu originálu.
- § 55 Konkrétním příkladem souborové přílohy jsou formuláře pro daňové přiznání, kde se předpokládá jejich možné použití po vytištění pro vyplnění a podání na daňový úřad
- § 56 Souborové přílohy budou vytvářeny jako PDF dokument z ověřeného digitálního obrazu tak, aby tato příloha neobsahovala zápatí a záhlaví z papírového originálu a bylo možné na ni odkazovat z generované HTML verze dokumentů, jako na její nedílná součást.
- § 57 **[...jinam?]** Jmenná konvence: souborové přílohy budou označovány shodnou souborovou jmennou konvencí jako soubory příslušných aktů s doplněním dalšího jednoznačného identifikátoru v rozsahu 1..N znaků (Příklad: „sbcr1946c051z0119**o002(n)**.png“). Jmenné konvence lze měnit pouze po dohodě implementátora, verifikátora a Zadavatele v rámci změn Pravidel digitalizace.
- § 58 Za objekty vhodné pro uložení jako souborová příloha považujeme zejména ty obrazy, které je potřeba vytisknout beze změny vlastností (velikost, barva, zvýraznění textu), jsou-li k takovému účelu do přílohy předpisu vloženy (titulní stránku pasu jistě nikdo kopírovat nemá, formulář pro jeho vydání však je k tomuto účelu určen):
- a) Vzory průkazek (pracovník firmy, úřadu aj.)
 - b) Informační tabule, návěští, nálepky (Pozor nebezpečí, Radiace, označení nákladu apod.)
 - c) Formuláře pro styk s úřady (žádosti, složenky, evidenční listy, daňová přiznání aj.)

- d) Šablony, vzory, stříhy, ukázky typizovaných objektů (stavby, ochranné perimetry účelových staveb vyznačené na schematickém nákresu atd.)

Tyto objekty, bude-li to vhodné, budou však přednostně zpracovány formou běžných vložených obrázků, tedy nikoliv souborových příloh. Rozhodnutí o způsobu zpracování záleží na složitosti a vhodnosti toho, kterého řešení. Toto rozhodnutí činí operátor při vytěžování netextových entit. Typickým příkladem, kdy obrázek zřejmě nebude vhodným způsobem zpracování, je vícestránkový formulář.

ČL. 10. NORMALIZACE OBSAHU (FRAGMENTACE, HIERARCHIZACE)

§ 59 Obecně se za fragment bude považovat logicky oddělená část textu – naprosto obecně: odstavec textu nebo nadpis, samostatným fragmentem bude netextová entita, vzorec (vyjma inline vzorců), tabulka (vyjma inline tabulek).

§ 60 Obecně rozpoznatelný odstavec, nejčastěji vertikálně vizuálně oddělená část textu; ledaže patří do netextové entity. Ve starších typografiích nemusí být mezi odstavci vertikální rozpal, ale jsou odděleny jinak (odsazením prvního řádku apod.) zarovnáním. Zejm. v tabulkách je text členěn i horizontálně, ale tabulky budou obecně tvořit jeden samostatný fragment.

- a) Název předpisu/aktu v nadpisu budou tvořit vždy jeden fragment.
- b) Nadpisy
 - 1. Nadpisy článku, které nejsou pod číslem ale vedle něho (vpravo), budou zpracovány jako „nadpis pod“. Tj. význam bere typografii.
 - 2. Název předpisu/aktu v nadpisu bude (v meta) rekonstruován podle názvu u předpisu/aktu, nikoliv z obsahu částek na titulní straně částek.
- c) Podpisy
 - 1. Podpisy ve sloupcích se řadí nejprve podle sloupců (shora dolů >> další sloupec). Přednost před ostatními má „sloupec“ zarovnaný na střed nad ostatními sloupci.
 - 2. Podpisy v zastoupení budou samostatnými fragmenty. (fragment [XY v.r.] / fragment [též za ministra ABC]).
- d) Poznámky pod čarou
 - 1. V poznámkách po čarou mohou být „tvrdá“ odřádkování (HTML:
). Stále platí, že jedna poznámka je jeden fragment.

Hierarchie

§ 61 Ne všechny tyto fragmenty, resp. uzly hierarchie, lze podřadit pod strukturální části norem podle LPV. Typy fragmentů a hierarchií mohou obsahovat i typy, které nemají vizuální reprezentaci (skupina odstavců, vložená příloha apod.). Datový model digitalizace i datový model e-Sbírky tuto možnost obsahují. Pro digitalizaci se použije vhodný strukturální prvek, včetně těchto tzv. virtuálních

fragmentů. V případě naprosté nezbytnosti se doplní do datového modelu digitalizace (a ostatních) tak, aby byl Verifikátor s to fragmentaci a hierarchizaci zkontrolovat.

§ 62 Každý fragment musí obsahovat následující parametry:

- a) Typ Fragmentu – Paragraf číslo, odstavec, písmeno, apod.
- b) ID Fragmentu – unikátní odkazovatelné ID všechny fragmenty
- c) Base ID Fragmentu - vzniká při prvním vytvoření fragmentu a je shodné s "ID Fragmentu", přičemž při novelizaci vzniká nový fragment s novým "ID Fragmentu", avšak "Base ID" se nezmění, a to ani při přesunu fragmentu do jiného uzlu hierarchie.
- d) Logické ID – ID popisující logickou strukturu, tedy posloupnost v rámci typu fragmentu, příklad: odstavec_ID=2 znamená, že se jedná o odstavec číslo 2. Složením logických ID za sebe je možné odkazovat v důsledku obdobně, jako by se od počátku jednalo o unikátní ID, a to zápisem číslo_předpisu.paragraf_ID.odstavec_ID, a to i s vazbou/parametrem na konkrétní časový řez. Tento způsob odkazování umožňuje zápis odkazu na konkrétní paragraf „lidskou řečí“ bez potřeby znalosti ID fragmentu, na který se odkazuje. Jde tedy o pořadí v rámci nadřazeného uzlu.
- e) Datum_od – je počáteční datum účinnosti fragmentu
- f) Datum_do – je datum ukončení účinnosti fragmentu
- g) Pro datumové parametry platí, že jejich účinnost vázaná na neurčité datum (událost) bude zaznamenávána textovou položkou. Seznam těchto položek bude udržován po celou dobu digitalizace a bude k dispozici Verifikátorovi a Zadavateli. Stane-li se datum známým, budou příslušné položky pře-vyplněny datem.
- h) ID_rodice (Parent)– je ID na fragment, který je původním fragmentem/rodičem daného fragmentu (nejde o hierarchicky nadřazený fragment)
- i) Hierarchie – logická úroveň v rámci logické struktury dokumentu

§ 63 Typy virtuálních fragmentů pro virtuální hierarchie (vždy na hierarchické úrovni 0 v dokumentu)

- a) Virtual Prefix
- b) Virtual Normativní část
- c) Virtual Novelizační část
- d) Virtual Závěrečná část
- e) Virtual Postfix
- f) Virtual Přílohy
- g) Virtual Redakční novela

- h) Virtual Poznámky pod čarou
- i) Virtual Dokument

§ 64 Blokové (ty se mohou vyskytovat na úrovni 1 a nižší v dokumentu:

- a) Blok Příloha
- b) Blok Citace
- c) Blok Nález Rozhodnutí
- d) Blok Nález Odůvodnění
- e) Blok Přejícné ustanovení

§ 65 Pravidla logického značkování entit uvnitř fragmentů

- a) Logickým značkováním rozumíme označování entit uvnitř fragmentu. Obecně jde o párové značkování úseků fragmentu pro účely jejich logické identifikace pro fungování prezentačních asociačních vrstev e-Sbírký a e-Legislativy.
- b) Uvnitř fragmentu je povoleno pouze značkování entit a zakázáno vnořování fragmentů do jiných fragmentů.
- c) Povolnými entitami pro digitalizaci jsou:
 - 1. hypertextový odkaz (HTML syntaxe, eventuálně jiné URI (RFC 6570));
 - 2. formátovací vyznačování (řez písma, podtržený, horní a dolní index) (HTML syntaxe)

Značkování typografie bude dle DN formální a jen ve zcela nezbytných případech bude doplněno značkováním vizuálním;
 - 3. inline tabulky;
 - 4. inline vzorce;
- d) Logické vyznačování jazykových entit ve smyslu odkazovatelných částí podle LPV (věta, souvětí, části vět podle středníků apod.) nebude v rámci digitalizace prováděno (byť v rámci e-Legislativy může být používáno).
- e) Odkazy na logické entity uvnitř fragmentů (2. věta; souvětí za středníkem apod. budou směřovat na příslušný fragment.) V některých případech, konkrétně u definiční vazby CzechVoc mohou vazby příslušnou část fragmentu citovat v rámci své datové struktury.
- f) Tabulky obecně mohou obsahovat kterýkoli HTML strukturální tabulkový tag, včetně „TABLE“, „TH“, „TD“ a jeho atribut (včetně rowspan a colspan), mají pak dva Class: vše ohraničené (class=„TABLE1“), nebo bez ohraničení (class = „TABLE0“). V atributu „STYLE“ elementu může být specifikována šířka.

1. Jednotlivé buňky mohou mít zarovnání textu specifikováno opět přes atribut „STYLE“.

§ 66 Pravidla interního typografického značkování fragmentů

- a) Obecně platí, že se používá syntaxe HTML.
- b) V průběhu testovacího období digitalizace a následně digitalizace samotné budou upřesňována v rámci těchto Pravidel digitalizace.

ČL. 11. TVORBA ODKAZŮ

§ 67 Odkazem v právní normě/aktu rozumíme identifikaci (právní citaci) téhož anebo jiného pramene práva. Může mít normativní nebo nenormativní povahu. Z hlediska digitalizace však takové rozlišení není nezbytné, jelikož všechny odkazy budou z technického hlediska shodné.

§ 68 Z technického hlediska dělíme odkazy ve fragmentech na

- a) interní odkaz (odkaz na ustanovení v rámci stejného předpisu),
- b) interní odkaz na poznámku pod čarou (rámci stejného předpisu),
- c) externí odkaz na jiný celý předpis (také z jiné sbírky),
- d) externí odkaz na část jiného předpisu (také z jiné sbírky),
- e) externí odkaz do webu,
- f) odkaz na souborovou přílohu.

§ 69 Druhem odkazu je také odkaz na pojem tezauru CzechVoc, který však bude technicky realizován odlišně, nikoliv datově staticky odkazy v textu fragmentů, ale tzv., vazbami výskytu v rámci datových struktur CzechVoc.

§ 70 Automatická rutina, kromě explicitně číselně zapsaných odkazů, rozpoznává také odkazy zapsané slovně pomocí zaužívaných slovních spojení jako např. Zákoník práce. V tomto případě je definice slovních spojení definována také časem, protože Zákoník práce jako předpis se v čase mění. Tato záležitost zůstala do dokončení Implementační analýzy otevřenou otázkou a bude ve spolupráci se Zadavatelem formulována do pravidla.

§ 71 Odkazy jsou zapsány v podobě ID fragmentu, na který odkaz směřuje. Pro odkazy na celé předpisy to platí analogicky.

§ 72 **Související dokumenty:** Zadavatel identifikoval právní akty související s právními předpisy, které nemusí být přímo zachytitelné odkazem na číslo předpisu, a přeci je, podle Zadavatele, vhodné je zachytit (a v e-Sbírce ukazovat jako související). Některé „jiné akty“ jsou příslušným orgánem vydány bez výslovného uvedení odkazu na (číslo) předpis, podle něž jsou ovšem vydávány - i když takový předpis existuje. Jde o zejména o případy usnesení PSP na návrhu zákona vráceném prezidentem (Čl. 50 odst. 2 Ústavy) a usnesení PSP o zákonném opatření Senátu (Čl. 33 odst. 5). Např. dokument č. 166/2012 Sb.

a) Odkazy a linky na tyto dokumenty budou, ale jen když je cílový dokument v DB. Typ vazby NENÍ prováděcí. Je to vazba „Související dokument“.

1. U (citačního) odkazu na dokumenty v momentě, kdy nejsou předpisem/aktem ale v legislativním procesu není přesné, ale bude to tak uděláno. A to formou asociační vazby „související“.

○ Příklad: usnesení PSP na NÁVRHU zákona vráceném prezidentem, Čl. 50 odst. 2 Ústavy = jen asociační vazba.

2. Tam, kde citační odkaz odkazuje na akt vyhlášený ve sbírce (a zařazený do DB podle výběrových testů), bude vytvořena vazba i HTML link v textu fragmentu.

○ Příklad: usnesení PSP o zákonném opatření Senátu, Čl. 33 odst. 5 Ústavy, = vazba + link.

§ 73 Tvoří se pouze adresné odkazy. Tedy odkazy, které mají v DIGITALIZACI jednoznačně přiřaditelný cíl (tedy např. nikoliv „jiný předpis“, nadřazený předpis, prováděcí předpis, zvláštní předpis (specialita není sledovaným fenoménem). **Adresným odkazem** se rozumí odkaz, jehož cíl lze bez složité analýzy identifikovat jednoznačně.

§ 74 Používané **typy odkazů** (a ukázka způsobu linkování z navrženého datového modelu digitalizace) **jsou:**

a) uvnitř předpisu

1. uvnitř předpisu na poznámku pod čarou (atribut „class“ = „linknote“, atribut „data-noteid“ = baseID cílového fragmentu)

2. **na fragment nebo skupinu fragmentů** (textové reference jsou vytvářeny pomocí „a“ elementu; v tomtéž předpisu: atribut „class“ = „linkfrag“, atribut „data-fragid“ = baseID cílového fragmentu (Odkazy na fragmenty mají vždy parametr „data-fragid“ obsahující identifikátor BaseID, tedy ID vyhlášeného fragmentu. Toto BaseID je obsaženo ve všech časových verzích fragmentů bez ohledu na to, jestli byly přechíslovány. Proto je možné odkazovat a zobrazovat všechny časové verze fragmentu. Výběr konkrétního časového řezu je možné řídit také pomocí časové účinnosti odkazujícího a odkazovaného fragmentu. Pomocí časové účinnosti je tak možné zobrazit odkazovanou verzi fragmentu, která byla v daném čase platná a účinná a tím pádem odkazována v daném čase autorem předpisu (odkazu)).

b) **na jiný předpis** (Odkaz na předpis: atribut „class“ = „linkrule“, atribut „data-ruleid“ = id cílového předpisu, atribut „data-typeid“ = hodnota z číselníku LinkTypeld)

1. reference (implicitní typ)

2. provádí předpis

3. je nálezem k předpisu

4. ve znění

5. cíl novelty
- c) **na část jiného předpisu** (odkaz na fragment v jiném předpise: atribut „class“ = „linkpart“, atribut „data-partid“ = baseID cílového fragmentu, atribut „data-typeid“ = hodnota z číselníku LinkTypeId)
1. reference (implicitní typ)
 2. provádí část jiného předpisu
 3. nalézá část jiného předpisu
- d) na obecné URL
1. **na soubor** (odkaz na souborovou přílohu: atribut „class“ = „linkfile“, atribut „href“ = url na soubor, atribut „title“ = titulek; pokud existuje náhledový obrázek k souborové příloze, je uvnitř tohoto „a“ elementu ještě „img“ element s „src“ atributem jako url na náhledový obrázek)
 2. **na obrázek** (odkaz na obrázek je v elementu „img“ kde atribut „src“ je url na obrázek;)

§ 75 – orientační příklady značkování odkazů a pravidla pro určení cíle odkazu

- a) § 39 až 57 zákona o zaměstnanosti
1. „§ 39 až 57“ je odkaz, který má rozsah baseID §39-baseID §57
 2. „o zaměstnanosti“ je odkaz na ruleID (pokud není označení sbírkovým číslem)
- b) § 8 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách
1. Odkazuje se ustanovení tedy BaseID „§ 8“
 2. Odkazuje se zákon a „108/2006 Sb.“ (název, resp. jeho část za sbírkovým číslem, zákona již odkazem není)
- c) § 69 odst. 1 písm. b) a h) zákona č. 258/2000 Sb., ve znění zákona č. 274/2003 Sb.
1. Odkazuje se „§ 69 odst. 1 písm. b)“ na baseID písmena b)
 2. Odkazuje se „h)“ na baseID písmene h)
 3. Odkazuje se „č. 258/2000 Sb.“ na ruleID
 4. Odkazuje se „č. 274/2003 Sb.“ na ruleID
 5. U všech odkazů na ustanovení a předpisy jsou vždy k dispozici baseID nebo ruleID/DocID cíle (patří do modelu digitalizace).
- d) Odkazy jsou vytvářeny pomocí html "a" elementu:

1. odkaz na poznámku: atribut "class" = "linknote", atribut "data-noteid" = baseid cílového fragmentu
2. odkaz na fragment v témže předpise: atribut "class" = "linkfrag", atribut "data-fragid" = baseid cílového fragmentu
3. Odkaz na předpis: atribut "class" = "linkrule", atribut "data-ruleid" = id cílového předpisu, atribut "data-typeid" = hodnota z číselníku LinkTypeId
4. Odkaz na fragment v jiném předpise: atribut "class" = "linkpart", atribut "data-partid" = baseid cílového fragmentu, atribut "data-typeid" = hodnota z číselníku LinkTypeId
5. Odkaz na souborovou přílohu: atribut "class" = "linkfile", atribut "href" = url na soubor, atribut "title" = titulek."
6. Příklad:

§ 76 Platí pravidlo, že odkazy se vytvářejí ve vyhlášených a v konsolidovaných zněních. **V textu novel odkazy nebudou vytvářeny.** Budou v nich však existovat konsolidační vazby, které lze na aplikační úrovni a v prezentační vrstvě různě funkčně využívat a zobrazovat.

TVORBA DB KONSOLIDOVANÝCH ZNĚNÍ

ČL. 12. ZAPRACOVÁNÍ PŘÍMÝCH NOVEL

- § 77 Zapracování každé novely (nebo více novel se stejnou účinností) do předpisu/aktu způsobí vznik jeho konsolidovaného znění s účinností zapracované novely (resp. více novel).
- § 78 Za přímou novelu se považuje explicitní instrukce z vyhlášeného předpisu/aktu určující co, jak a v kterém, adresně určeném (zpravidla dříve vyhlášeném) konkrétním předpisu/aktu změnit.
- § 79 Za čistou novelu se považuje přímo novelizující předpis/akt, který obsahuje výhradně novelizační instrukce zasahující do právě jednoho adresně určeného předpisu/aktu. Vedle toho může obsahovat ustanovení o své účinnosti a samozřejmě základní legislativně technické části daného typu předpisu/aktu (název, odkaz na zmocnění atd.).
- § 80 Předpis/akt, který obsahuje novelizaci více předpisů aktů a/nebo obsahuje i jiné normativní obsahové části, než novelizační instrukce a příslušné přechodné ustanovení, se bude v procesu digitalizace označovat jako **smíšená novela**.
- § 81 Každé konsolidované znění má účinnost novely (nebo novel), které jeho změny oproti předchozímu (vyhlášenému nebo dříve konsolidovanému) znění způsobily. Tyto účinky může mít také negativní normotvorba Ústavního soudu.
- § 82 Konsolidační vazby jsou tvořeny na základě textace novelizačních instrukcí novelizujících předpisů jako tzv. konsolidační vazba tvořená novelizační trojicí

- a) novela (instruuující fragment)
- b) znění před zapracováním novely (cílový fragment)
- c) znění po zapracování novely (cílový fragment)

§ 83 Typy vazeb pro digitalizaci budou tyto (terminologie LPV - čl. 57 a násl. LPV)

- a) (se) **zrušuje** („ukončuje“, „ruší“) při zrušení fragmentu nebo jeho části; (pozn.: dodavatel se v tomto prozatím drží označení „zrušuje“, přestože Zadavatel během přípravy implementační analýzy navrhoval označení „ukončuje“. Dodavatel je připraven označení upravit, setrvá-li Zadavatel na svém stanovisku.
- b) (se) **nahrazuje** („mění“) při nahrazení fragmentu nebo jeho části novým zněním. Tento typ vazby se užije i u přečíslování, resp. jiné změně označení fragmentů;
- c) (se) **doplňuje** („vkládá“) při doplnění hierarchie fragmentu o další fragmenty.
 - 1. Zvláštním podtypem je „Vkládá PU“, což je technická asociační vazba, která připojuje do hierarchie cílového předpisu fragmenty přechodných ustanovení novel mimo režim závazného konsolidovaného znění. K tomu více v kapitole *Zapracování přechodných ustanovení*.
- d) Podrobnější dělení typu instrukce (např. se zrušuje celek/část fragmentu) se při digitalizaci neprovádí.

§ 84 Zapracování generálních novelizačních bodů - Není-li cíl novelizace uveden adresně (konkrétně) jde podle DN (12.1.4.1.2 DN) o druh nepřímé novelizace.

§ 85 Pokud by měla být nalezena změnová *instrukce* typu „*všechny pojmy A se ve všech předpisech nahrazují za pojem B*“ nebo obdobná *instrukce*, která by obsahovala skutečně instrukci ke změně textu právních **předpisů** (eventuálně aktů), tj. nebyla přímo či nepřímo formulována aplikačně (případně jako svého druhu aplikační pravidlo; např. *je-li v předpisech A, rozumí se B*) musela by být při Digitalizaci vytvořena „superkonsolidace“ ve všech předpisech obsahujících pojem A (popsaná novela je v textu označována též jako **pravá generální novela**). Taková novelizace nad (celým) právním řádem **nebude prováděna**.

- 1. Nicméně, jde-li o novelu takto formulovanou, avšak výslovně a jednoznačně (**adresně**) určenou pro **jeden cílový předpis zapracována bude**. Absence výskytu dotčeného výrazu v některých fragmentech cílového předpisu nebudou považovány za konsolidační konflikt, protože cílem je předpis jako celek. Při splnění této podmínky bude **příslušná novelizace provedena i v sekundární normotvorbě vydané na základě cílového předpisu**, bude-li to relevantní.

§ 86 Dočasná novela

- 1. Novela, která má dočasnou účinnost, bude promítnuta souborem novelizačních instrukcí. V okamžiku její účinnosti normálně postupem pro novelizaci. Navrácení v původní stav po skončení účinnosti bude opět formou novelizace s opačnými účinky

vyvolané formálně opět *touto* novelou. (tedy dojde k dvěma časovým řezům, oběma z důvodu (a ve znění) téže novely).

2. Byl-li by dočasný text novelizovaná v době své účinnosti zcela, bude ke změně přihlíženo jako k normální novele a dopad „*od-novelizace*“ podle původní dočasné novely nebude provedena.

- Příkladem ustanovení, které dodavatel považuje za dočasnou novelu je zákon č. 371/2008 Sb., změna zákona o chemických látkách a chemických přípravcích:

„Čl.

V

Účinnost

*Tento zákon nabývá účinnosti prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po dni jeho vyhlášení, s výjimkou ustanovení čl. I bodu 46 a čl. III bodů 3 a 16 až 19, které nabývají účinnosti dnem 1. června 2009. **Ustanovení čl. I bodu 71, pokud jde o § 39a odst. 4, pozbývá účinnosti dnem 31. května 2009.***

- Příklad, kdy by se vyskytla mezitímně novela zasahující do *dočasného textu* jen částečně – bude eskalován zásadní konsolidační konflikt.

§ 87 Novelizace se protokoluje po novelizačních bodech. Novelizačním bodem pro účely digitalizace se (analogicky s e-Legislativou) rozumí soubor konsolidačních vazeb provádějících jeden novelizační bod novelizujícího předpisu. Zásah do více fragmentů cílového předpisu v jednom digitalizačním novelizačním bodě bude častým jevem.

§ 88 Mění-li novela metainformace předpis/aktu (například název), provede se příslušná změna podle pravidel tvorby a změn těchto metainformací.

ČL. 13. ZAPRACOVÁNÍ NEPŘÍMÝCH NOVEL

§ 89 Nejobecněji lze nepřímou novelou označit materiální změnu jiného předpisu či předpisů bez vyložené novelizační instrukce. Úžeji pak jen v případech, kdy se tak děje napříč různými právními odvětvími, kdy je do jisté míry porušována zásada ucelenosti úpravy právních odvětví. Takto obecná teze však zahrnuje širokou oblast jevů v právu běžných a bezproblémových, zejména ve vztazích obecných a zvláštních předpisů.

§ 90 Na základě shody se Zadavatelem nelze v procesu digitalizace provést analýzu nepřímých novelizací (když toto obecně náleží aktérům aplikace práva) a proto **nepřímé novelty** tedy **nebudou zapracovávány** způsobem novel přímých a **nebudou sledovány** ani na úrovni asociačních vazeb „specialis“ či „posterior“.

§ 91 **Zvláštní kategorie** tzv. **pravých generálních novel** a jejich zapracování ve výjimečných případech, je řešena v kapitole **Zapracování přímých novel**.

ČL. 14. DOPLNĚNÍ ODKAZŮ V KONSOLIDOVANÝCH ZNĚNÍCH

§ 92 Tato problematika a i postup jejího zapracování se nijak zásadně neliší od tvorby odkazů ve vyhlášených zněních.

ČL. 15. ZAPRACOVÁNÍ PŘECHODNÝCH USTANOVENÍ

- § 93 Přechodná ustanovení nemění text novelizovaného předpisu a nevytvářejí tak sama o sobě konsolidované znění.
- § 94 V rámci informativního znění předpisu v e-Sbírce bude však v uživatelském rozhraní v časových řezech k dispozici formou vazeb informace o přechodných ustanoveních do zobrazeného časového řezu včetně. Výjimku by tvořila novela, jejích novelizační instrukce by zahrnovala přímo vložení přechodného ustanovení do novelizovaného předpisu. Taková situace by byla řešena formou přímé novely.
- § 95 Text, tj. fragmenty přechodných ustanovení se budou zobrazovat spolu s **informativním** strukturovaným textem předpisu, kterého se tyto ustanovení dotýkají - tedy nikoliv rekonstruovaného úplného znění v PDF.
- § 96 Cílem je, aby si uživatel text těchto ustanovení mohl přečíst přímo v dotčeném předpisu, jakoby byla tato ustanovení vložena přímo vkládající novelizační instrukcí přímí novely. Tato akce se promítá do cílového předpisu formou speciálních uzlů hierarchie a fragmentů obecně typu „**ostatní přechodná ustanovení**“. Součástí těchto uzlů a fragmentů je i odkaz na novelizující předpis.
- § 97 Přechodná ustanovení se takto virtuálně „vkládají“ na konec předpisu a zobrazují se od časového řezu předpisu, který je stanovený datem účinnosti předpisu, který tato přechodná ustanovení vkládá. Zobrazení těchto přechodných ustanovení nemá stanovenou horní hranici DO, tj. že se zobrazují od data vložení napořád. Tedy tak, že konkrétní časový řez předpisu obsahuje virtuálně všechna přechodná ustanovení novel, které se do něj historicky promítly.
- § 98 Pokud více novel vkládá více přechodných ustanovení, jsou tyto ustanovení vkládána na konec předpisu za sebou.
- § 99 Shrnutí: uvedená vazba se promítne POUZE v prezentační vrstvě strukturovaných znění předpisů e-Sbírky.
- a) Do strukturovaných dat konsolidovaného znění předpisu je přechodné ustanovení novely vloženo při zapracování této novely, a to v zásadě postupem pro vložení uzlů a fragmentů, jako kdyby tak tato novela učinila. Vazba je však označena speciálním typem „vkládá“ nebo „přidává“ přechodné ustanovení („vkládá přechodné ustanovení“).

[...JAK] Věc lze zajistit dvěma způsoby:

- normální "konsolidační" vazbou, směřující do obalujícího virtuálního blokového fragmentu „Blok Přechodné ustanovení“ (tuto variantu dodavatel v digitalizaci preferuje); nebo
- Zvláštním typem vazby „vkládá přechodné ustanovení“.

ČL. 16. ZAPRACOVÁNÍ ZRUŠUJÍCÍCH USTANOVENÍ

- § 100 Předpis či jiný akt bude považován za zrušený pouze v případě explicitního a adresného zrušení, a to jako entity.

- a) V tomto smyslu nebude za zrušený považován předpis/akt, byť dokonale vyprázdněný, co do normativních částí, novelizacemi/derogacemi jeho ustanovení. – Zadavatel musí být upozorněn na „prázdné“ předpisy – IMP/VER udržují seznam, který poskytují Zadavateli.
- b) neruší se tedy „automaticky“ např. zákony o státním rozpočtu.

§ 101 Tedy, zohledňována a zapracována budou pouze (a) explicitní („zrušuje se“ apod.) a zároveň (b) adresná, tedy tam, kde cíl zrušení je uveden jednoznačným sbírkovým označením předpisu/aktu, eventuálně jeho názvem, pokud k němu lze v daném časovém kontextu bez pochyb přiřadit právě jeden cíl. Nebudou zohledňovány generální derogační klauzule („předpisy, které jsou v rozporu“; „které nejsou v souladu“). Pokud však obsahují příkladný (zejména) nebo úplný výčet cílů, budou zapracovány takto adresně uvedené cíle.

§ 102 Zrušování prováděcích předpisů

1. Spolu se zrušeným předpisem spíše nejsou obecně považovány za zrušené i jeho prováděcí předpisy. V rámci digitalizace zrušení prováděného předpisu nebude zapracováno jako automatické zrušení všech prováděcích předpisů. (S ohledem na nálezy ÚS nemusí být úvodní výrok ani Pravidlo v předchozí větě do jisté míry platné bez výjimky. Stejně jako u dalších pravidel může být toto východisko v průběhu digitalizace přehodnoceno, stejně jako z něho odvozená pravidla.)
2. Zrušeny budou jen explicitně a adresně zrušené. (Připomínáme, že to platí pro digitalizovaný obsah DB minusové osy.)
3. Prováděcí předpisy zrušeného prováděného předpisu, které nejsou spolu s ním adresně zrušeny, nebudou tedy označeny jako zrušené a tento stav nebude považován za chybu a takto protokolován. Takovéto předpisy lze později identifikovat vhodným databázovým dotazem (filtr: předpis zrušen=NE; prováděný předpis zrušen=ANO).

§ 103 Zrušování novel

- a) Spolu se zrušeným předpisem **budou považovány za zrušené všechny jeho novelty**. Novelizační předpis, jehož obsahem je pouze novela zrušeného právního předpisu, bude takto, jako zrušený, označen v jeho metadatech.
- b) Část širšího předpisu, která novelizuje zrušený předpis (smíšené novelty), bude také považována za zrušenou; v tomto případě však nebude příslušná novelizující část takového předpisu zrušena formou derogace, která by vyvolala konsolidaci (časový řez), avšak bude označena pomocně formou zvláštní informativní vazby.
- c) Pokud jde tedy o smíšené novelty, bude v nich vyznačeno u příslušných fragmentů a uzlů hierarchie (jimiž byl novelizován zrušovaný předpis/akt, eventuálně u příslušných přechodných ustanovení), že byly zrušeny spolu s tímto předpisem/aktem. Nebude však vytvářeno konsolidované znění takové smíšené novelty. Popsaná informativní vazba bude sloužit k informování uživatelů práva a případně pro uživatele e-Legislative – aby při vhodné příležitosti uvedená (obsoletní) ustanovení výslovně zrušil postupy e-Legislative. Je třeba zdůraznit, že popsaná informativní vazba se nebude nijak projevovat v PDF výstupech závazných znění.

1. „informativní“ zrušovací vazby na novelizační ustanovení předpisů novelizujících více než právě jeden předpis, jestliže je novelizovaný předpis zrušen – budou: **speciální typ asociační vazby fragment/fragment**.

§ 104 Určuje-li novelizační bod zrušení ustanovení o účinnosti, přechodných ustanovení atp. instrukce se provede.

Otázka obživení norem

§ 105 Obecně sice lze přijmout myšlenku, že pokud jde o zrušující náleze ÚS pro neústavní proceduru přijetí zrušené normy, původní právní úprava by měla „obživnout“. Dodavatel však nenalézá v nálezech ÚS její jednoznačnou aplikaci.

§ 106 Tedy zrušovací náleze ÚS bude promítnut do předpisu stejně jako zrušovací novelizace, přičemž jako novelizující „předpis“ bude označen příslušný náleze ÚS, a to k datu vykonatelnosti nálezu.

§ 107 V případě kdy ÚS zruší derogující normu zásadně neobživne předcházející derogovaná norma.

Zákonná opatření senátu

§ 108 Jinou potenciální situací navozující otázku „obživení“ norem může být případ, kdy Poslanecká sněmovna neschválí již účinná zákonná opatření Senátu s derogační normou. Tím by se podle některých autorů (*Antoš, M: Zákonodárny proces pro rozpuštění Poslanecké sněmovny, Správní právo 2013*) měla obnovit účinnost předchozího znění zákona.

1. V případě výskytu této situace bude konzultován Zadavatel, jelikož ji nelze předem rozhodnout.

§ 109 V popsanych případech, eventuálně dalších, vyskytnou-li se, bude po dobu digitalizace třeba sledovat výsledky nauky i praxe. Pravidla budou v případě potřeby upřesněna ve vzájemné spolupráci Zadavatele a Dodavatele.

§ 110 Obecně zrušení předpisu vyvolává jiný (pozdější) předpis nebo náleze ústavního soudu v rámci negativní normotvorby.

1. Zapracování této instrukce je jednoznačné a vytvoří se vazba z fragmentu na celý předpis typu „Zrušuje předpis“. Tato vazba se projeví v metainformacích o předpisu v položce „zrušen“ (datum).

ČL. 17. ZAPRACOVÁNÍ REDAKČNÍCH SDĚLENÍ O OPRAVĚ CHYBY

§ 111 Platí, že oprava chyby účinkuje na předpis *ex-tunc*. Přes toto striktní pravidlo je třeba informaci o okamžiku provedení změny uchovat, jelikož nabyt-li opravený předpis účinnosti před takovou opravou, mohl vyvolat právní účinky v neopraveném znění. Praxe by se s takovou situací pak musela různými způsoby vypořádat.

§ 112 Redakční oprava (oprava chyby podle sdělení o opravě chyby) se provede (v rekonstruovaných strukturovaných datech) se do nejstaršího znění dotčeného předpisu (je-li oprava v novele, pak ve vyhlášeném znění novely a v časových řezech cílového předpisu od prvního znění zapracovaného novelou; je-li v předpise, pak v jeho vyhlášeném znění).

§ 113 Oprava chyby tedy nevyvolává pravý časový řez (konsolidaci) předpisů.

§ 114 Pozn.: očekáváme, že v pohledech na předpis bude e-Sbírka zobrazovat opravené znění a informaci, že v předpisu byla opravena chyba s odkazem na redakční opravu. Uvádět, byť ne jako primární, znění „s chybou“ považuje dodavatel za uživatele matoucí. Pokud tedy bude (v zásadě v e-Legislativě) vyhlášen předpis s hodnověrným vyhlášeným zněním v PDF, které je následně dotčeno redakční opravou chyby systém by měl reagovat tak, že v sekci e-Sbírky s hodnověrnými PDF bude primárně k dispozici znění opravené, přičemž bude k dispozici odkaz na znění „před“ opravou. V informativním strukturovaném znění bude upozornění, že předpis je dotčen opravou chyby s odkazem na příslušné sdělení o opravě chyby. **Opravu hodnověrného PDF digitalizovaných předpisů nelze takto provést.**

§ 115 Zasáhne-li oprava chyby již odevzdaný a verifikovaný ročník sbírek dodavatel její zpracování provede mimo pořad harmonogramu digitalizace.

§ 116 Pozn.: u historických předpisů se může stát, že nebudou opraveny podle sdělení o opravě chyby, jestliže toto sdělení nevyšlo po 4. 4. 1945, jelikož předchozí sbírky nejsou zpracovány úplně a sekvenčně akt po aktu. Tato situace nebude chápána jako chyba práce dodavatele. Zjistí-li se následně taková oprava, bude provedena editorem minusové osy e-Sbírky.

§ 117 Sdělení o opravě chyby, ač jsou také *sui generis* jednorázovou instrukcí měnící text právních aktů a po zrušení takových aktů nemají dalšího smyslu, nebudou spolu se zrušením předpisů, které jimi byly opraveny, ze sbírky vyřazovány.

§ 118 Podle shora uvedených pravidel se určí opravou dotčený fragment a je opraven (tj. nahrazen v daném uzlu hierarchie).

1. Věc bude provedena zvláštním typem asociační vazby „dotčen opravou chyby“. Nevytváří se časový řez.

ČL. 18. OPRAVA A DOKUMENTACE CHYB

§ 119 Veškeré chyby práce dodavatele odhalené dodavatelem před předáním příslušného plnění k verifikaci budou opraveny bez dalšího. Je-li postup příslušného procesu součástí statistik předávaných Verifikátorovi anebo Zadavateli, budou takové statistiky přepočítány.

§ 120 Veškeré chyby práce dodavatele odhalené dodavatelem po akceptaci příslušné části plnění Zadavatelem budou Zadavateli oznámeny a budou opraveny a zapracovány podle jeho instrukcí.

§ 121 Veškeré chyby práce dodavatele odhalené Verifikátorem ve shora uvedených oblastech jsou protokolovány Verifikátorem. Podle pravidel (kol) verifikace a opraveny dodavatelem. Oprava takových chyb je také protokolována dodavatelem. Opravená data jsou vstupem pro (další) kola verifikace.

§ 122 Pravidla značkování chyb originálů

- a) Chyby originálů (vyhlášených znění)

1. Pokud jde o chyby originálů (hodnověrných PDF a jejich příloh) budou dodavatelem protokolovány a oznámeny jak Verifikátorovi, tak Zadavateli.
 2. Nalezené chyby originálů uvede dodavatel v protokolu o zpracování ročníku spolu s informací o tom, jak byly či nebyly zapracovány (některé tzv. hromadné chyby se neprotokolují). V případě termínově posunutých zpracování (např. po akceptaci) budou vytvořeny dodatky protokolů o zpracování ročníků.
 3. Chyby originálů se ve strukturovaných datech nevyznačují.
 4. Nalezené chyby originálů, které vedou ke konsolidačním konfliktům, mají samostatný způsob zpracování uvedený dále.
- b) Dokumentace a oprava nalezených chyb v procesu tvorby konsolidovaných znění
1. Konsolidačním konfliktem rozumíme situaci, kdy přesným vykonáním novelizačního bodu v novele předpisu nastane v novelizovaném předpisu jazyková nebo strukturální (z hlediska správné legislativní techniky) chyba ve sbírce práva.
 2. Konsolidační konflikty identifikuje Implementátor, jejich řešení navrhuje Verifikátor a rozhoduje o nich Zadavatel.
 3. Konsolidační konflikty budou řešeny podle jejich druhu a závažnosti jako
 - **Konsolidační konflikty automaticky řešené dodavatelem** s hlášením do protokolu o konsolidaci – nepovažované za významné
 - Zaznamenávají se do protokolu o provedení konsolidace.
 - Dodavatel je opravuje automaticky. Zaznamenávají se poznámkou do protokolu o provedení konsolidace.
 - Automaticky řešené k.k. nemusí být uvedeny v protokolech předávaných balících. IMP může zasílat Zadavateli a VER seznam těch, které provedl, ale nejsou v protokolech.
 - Konflikt: **KK_AUT_01**
 - Zrušení / vkládání písmene do seznamu písmen (eventuálně jiných obdobně strukturovaných a čárkou oddělovaných fragmentů) na konci -> novelizační bod hovoří o zrušení / vložení písmena, ale neříká o změně předchozího písmene, zda se tečka nebo čárka mají zrušit, doplnit nebo zaměnit.
 - Řešení: úprava podle LPV (čl. 26), tedy tak, že se
 - ♦ při vkládání opominutá změna tečky v původním posledním ustanovení změni na čárku.

- ♦ při vkládání ustanovení mezi jiná ustanovení se tečka na konci vkládaného ustanovení změní čárku (eventuálně středník podle LPV) – není-li ze smyslu vkládaného ustanovení zřejmé, že by to měnilo jeho smysl nebo smyslu upravovaného cílového kontextu jinak, než měl zákonodárce v úmyslu.
 - ♦ při rušení posledního z ustanovení se čárka v předchozím ustanovení změní na tečku.
 - ♦ POZOR: jakýchkoli jiných úprav ve výčtech a seznamech (např. spojek „a“, „nebo“ či dalších se toto pravidlo netýká.
- Konflikt: [KK_AUT_02](#)
 - Ruší se text předpisu obsahující (jako jediný) odkaz na poznámku pod čarou – aniž instrukce zahrnuje výslovně i zrušení poznámky pod čarou.
 - Řešení: poznámka pod čarou bude zachována.
- Konsolidační konflikty opravované po schválení od Zadavatele (případně po pokynu Verifikátora)
 - V tomto případě se zpracování dotčeného dokumentu provádí mimo harmonogram předávání příslušného ročníku)
 - Zaznamenávají se do protokolu o **neprovedení** konsolidace a eskalují se Zadavateli k rozhodnutí. Po případném pozitivním zpracování do konsolidace – do protokolu o *provedení* konsolidace.
 - Bude-li některý konsolidační konflikt identifikován jako typický, může být popsán a jedinečně označen v Pravidlech digitalizace s cílem usnadnění popisu v protokolech. Podle rozhodnutí se buď zapracují a uvedou do protokolu o provedení konsolidace nebo se nezapracují (viz dále neopravované chyby konsolidace).
 - Konflikt: [KK_OPS_01](#)
 - Vložení stejného čísla ustanovení dvěma novelami s různým obsahem -> novela A vkládá odst. 3, novela B vkládá odst. 3 do stejného § s různým obsahem -> dohodnuté pravidlo platí obdobně i na jiné typy ustanovení jako písmeno, odrážka, poznámka pod čarou atd.
 - Preferované řešení: Bude-li to možné, budou zachována obě ustanovení se shodným označením. Tato situace se jeví jako nejmenší zlo, je ovšem jistě chybou v právu (komplikuje byt jen citace). Může vést při dalších novelizacích k neopravitelnému (zásadnímu) konsolidačnímu konfliktu (např. při zrušení takového ustanovení odkazem {budou existovat dvě taková}). Naopak lze

uvažovat i situace, kdy by následná novelizace konflikt napravila - jestliže by byla zrušena (obecně) skupina ustanovení, do které konfliktní ustanovení patří, například zrušením celého hierarchicky nadřazeného uzlu.

- Konflikt: [KK_OPS_02](#)
 - Změna ustanovení špatně definovaného v novele -> novelizační bod stanovuje, že se má slovo změnit za jiné v písm. p) avšak toto slovo se nachází v písm. o).
 - Preferované řešení: Jde o konsolidační konflikt bez preferovaného typického řešení, resp. jím je eskalace konfliktu, potenciálně neopravovaného (zásadního).
- Konflikt: [KK_OPS_03](#)
 - Novela A mění předpis, pozdější novela B mění tentýž předpis k dřívějšímu datu než novela A, čímž se stane, že některé body novely A již nejsou zpracovatelné a vznikne z nich konsolidační konflikt.
 - Preferované řešení: Jde o konsolidační konflikt bez preferovaného typického řešení, resp. jím je eskalace konfliktu, potenciálně neopravovaného (zásadního). Nabízí se uplatnění zásady *lex posterior*, nelze ji však aplikovat automaticky.
- **Konsolidační konflikty neopravované** – přesahující možnosti tzv. legislativně technické úpravy publikačním úřadem.
 - Nastane-li takový konsolidační konflikt, pro který nelze v konsolidaci pokračovat vůbec (typicky jestliže by mělo znění předpisu dotčené konsolidačním konfliktem být zasaženo další konsolidací tak, že nelze rozhodnout, jak by taková další konsolidace měla být jednoznačně zapracována - bude další konsolidace dotčeného předpisu zastavena - samozřejmě po ohlášení v protokolu o neprovedení konsolidace a příslušném rozhodnutí Zadavatele, že konsolidaci nelze provést.
 - Jestliže se analýzou dalších potenciálních konsolidací zjistí, že konsolidační konflikt je například zrušením nadřazeného uzlu hierarchie v aktu „odstraněn“, může být po rozhodnutí Zadavatele přerušena konsolidace od časového řezu, kterým došlo k popsané „nápravě“ obnovena.

§ 123 Hromadné chyby

- a) Při rekonstrukci textu (a jeho kontrole) zachovává Implementátor, Verifikátor i Zadavatel ve vymezených případech následující pravidla a postup.

označení	popis	řešení	protokoluje se (je-li chybou originálu)	Je chybou rekonstrukce (není-li správně řešena)	pozn.
HOP_01	Více mezer namísto 1 mezery.	jedna mezera	NE	NE	Zadavatel upozorňuje na přílohy a skryté tabulky
HOP_02	Chyba v uvozovkách (uvozovky pouze „nahoru“ nebo „opačně“ namísto uvozovek „dole a nahoře“).	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_02
HOP_03	Označení odkazů na poznámky pod čarou v textu i u poznámek nemá formu ¹⁾ ...; např. ¹⁾ , 1)	¹⁾	NE	ANO	chyba jako HCH_03
HOP_04	Navíc mezera mezi textem a odkazem na poznámku pod čarou (text ¹⁾ namísto text¹⁾).	text ¹⁾	NE	ANO	chyba jako HCH_04
HOP_05	Chybí mezera mezi Z.z. (Definice zkratky Z.z. namísto Z. z.) nebo je navíc.	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_05
HOP_06	Chybí mezera mezi zkratkou (např. Ú.V. namísto Ú. V.) nebo je navíc.	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_06
HOP_07	Chybí mezera mezi zkratkou (např. v.r. namísto v. r.) nebo je navíc.	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_07
HOP_08	Chybí mezera mezi § a číslem (definice §1 namísto § 1) nebo je navíc.	§ 1	NE	ANO	chyba jako HCH_08
HOP_09	Navíc mezera mezi textem a tečkou, čárkou, středníkem a dvojtečkou.	Bez mezery	NE	NE	-

označení	popis	řešení	protokoluje se (je-li chybou originálu)	Je chybou rekonstrukce (není-li správně řešena)	pozn.
HOP_10	Velká a malá písmena v označení Článků , Hlav a dalších prvků hierarchie	Zachovává se podle originálů	-	ANO	chyba jako HCH_10
HOP_11	Článek I <--> Čl. I (úplný/zkrácený název)	Zachovává se podle originálů	-	ANO	chyba jako HCH_11
HOP_12	§ 1. <--> § 1 (tečka za číslem § nebo názvem §)	Zachovává se podle originálů	-	ANO	chyba jako HCH_12
HOP_13	P R O K L Á D Á N Í	PROKLÁDÁNÍ	-	ANO	chyba jako HCH_13
HOP_14	Vodící linie ve zjevné nebo skryté tabulce UUU.....VV XXX.....YYY	budou řešeny tabulkou nebo inline tabulkou bez teček.	-	ANO	chyba jako HCH_14
HOP_15	Vodící linie uvnitř textu Lorem ipsum XXX YYY dolor sit amet	Zachovávají se, není relevantní počet ani mezery	-	-	-

ČL. 19. TVORBA CZECHVOC

§ 124 Vrstvy:

- pojmová, která obsahuje legální a pojmovou definici (hierarchie)
- věcný rejstřík Sbírek zákonů (hierarchie)
- EuroVOC (hierarchie)

§ 125 Pojmy

- každý pojem může mít pouze jednu pojmovou definici
- každý pojem může mít několik legálních definic
- legální definice je odkaz na ustanovení právního předpisu, kde je právní termín definován

§ 126 Vytvoření pojmové základny CzechVoc

- a) Dodavatel DB předá Verifikátorovi 1. a 2. vrstvu CzechVoc po jeho dokončení, tedy po zpracování všech předpisů sbírek (DN 12.2.4.3 a násl.). V průběhu plnění harmonogramu digitalizace dojde k odsouhlasení ucelené formy předání obou vrstev CzechVoc navržené Implementátorem k verifikaci ze strany Zadavatele a Verifikátora. Výchozím formátem bude Simple Knowledge Organization System (SKOS).
- b) Definiční vazby CzechVoc budou směřovat vždy na celý fragment anebo uzel hierarchie. Pokud bude textový parametr vazby prázdný, bude se za definici považovat celý fragment, resp. uzel hierarchie, včetně podstromu. Bude-li textově relevantní jen část takto vymezené vazby, bude při vytvoření definiční vazby taková část naplněna do textového parametru vazby.
- c) [...UPRAVIT]Základem pro tvorbu CzechVoc bude seznam pojmů, který vznikne průnikem oblastí úpravy práva („slovník pojmů“ sestavený dle teorie práva), „Věcným rejstříkem“ ze Sbírek zákonů, a z hesel z odborných slovníků (publikací), jakými jsou „Slovník právních pojmů“, „Občanský zákoník“ a „Všeobecný slovník právní“.
- d) Pro verifikaci kompletnosti množiny zahrnutých pojmů bude použit také „Seznam hledaných pojmů“ z logovaných vyhledávacích seancí právního systému ASPI za několik let využívání systému klienty této služby.
- e) Dalším zdrojem jsou definované pojmy z právních předpisů zjištěné dodavatelem při tvorbě rekonstruovaných znění.

§ 127 Sjednocení pojmové základny CzechVoc

- a) V prvním kroku vznikne víceúrovňová struktura seznamu všech pojmů, bez další hierarchizace, podmínkou začlenění pojmu bude jeho vícenásobný výskyt. Takto vytvořený seznam pojmů projde kontrolou na duplicitní záznamy takovou, aby v něm zůstal každý pojem právě jednou.

§ 128 Hierarchizace pojmové vrstvy CzechVoc

- a) Seznam slov je potřeba rozdělit do více úrovní, protože jednoúrovňový seznam pojmů by nebyl pro procházení použitelný, protože se předpokládá poměrně velké množství pojmů a takto dlouhý seznam by byl pro procházení bez hledání pomocí fulltextu nepřehledný. Hierarchizace se tvoří na základě logické struktury nadřazenosti jednotlivých pojmů. Ze zkušeností zpracovatele víme, že ideálním počtem úrovní jsou 3. Je však možné, že v průběhu tvorby CzechVoc budou tyto úrovně rozšířeny na vyšší počet, což ale z druhé strany činí zpracování méně přehledným a proto bude snaha počet úrovní optimalizovat směrem k udržitelnému minimu. Předběžně jsme stanovili tento počet na 3.

§ 129 Přiřazování legálních definic

- a) Pojem je spojen vazbou s fragmentem či uzlem hierarchie informativního znění, který obsahuje jeho legální definici.
- b) Rozlišení typu vazby

1. **Definiční:** legální definice je obsažena v textu právního předpisu v jasné struktuře a závazně definuje určitý pojem, se kterým tento právní předpis pracuje. Jestliže není uvedeno, že jde o definici pouze pro účely tohoto předpisu a jestliže se definice stejného pojmu neobjevuje jinde (typicky v obecnějším předpisu), je často v praxi užívána pro právní odvětví nebo celý právní řád – nejde však o právně upravený princip. Definiční ustanovení je nutno striktně odlišit od legislativních zkratk. Ty mezi definiční ustanovení nepatří.
 - Vyhledání legálních definic bude v praxi realizováno postupem využívajícím fulltextové hledání. Budou vyhledány všechny fragmenty, ve kterých se hledaný pojem nachází. U víceslovných pojmů se hledá vždy celý výraz, tedy slova v přesně definovaném pořadí, kde mezi slovy nemůže být žádné jiné slovo, aby se zabezpečilo, že se výsledky hledání omezí pouze na konkrétní víceslovný pojem.
 - Ne všechny pojmy a úrovně CzechVoc budou mít legální definici. Typicky půjde o pojmy zařazené do hierarchie tezauru z důvodu jeho logické struktury.
 2. **Meritorní:** podle DN má jít o vazbu na fragmenty, jejichž obsah je pro definici pojmu *jinak podstatný*. Předpokládáme, že v budoucnosti může jít i o vazby na důležitá výkladová soudní/správní rozhodnutí. Podle názoru dodavatele za meritorní vazbu lze uvažovat vazbu na výslovné právní konstrukce rozšiřující či zužující definici obecnou (například § 21 OSŘ: *Stát se v oblasti soukromého práva považuje za právníckou osobu*) Dále by mohlo být meritorní vazbou přiřazeno ustanovení, které například stanovuje výjimku z obecné definice. Konečně může meritorní vazba být použita ve vztahu (obvykle vyšším uzlům hierarchie předpisu) kde se nevyskytuje legální definice v pravém smyslu, ale v daném kontext je pojem víceméně definován, avšak jinak než správně formulovaným definičním ustanovením - například popisem jeho vzniku v právním smyslu (příklad: kupní smlouva v NOZ).
 - Pozn.: Z výkladu DN není úplně zřejmé, zda v něm není na některých místech meritorní vazbou míněna vazba mezi výskytem pojmu ve strukturovaném znění předpisu/aktu a příslušným pojmem CzechVoc. Tuto vazbu dodavatel v Implementační analýze označuje jako *asociační vazbu výskytu* (viz kapitulu Indexace (tvorba metadat)).
 - Meritorní vazba je typ vazby, který se nebude v rámci digitalizace osy vytvářet.
- c) Způsob přiřazení definic překračujících jeden fragment
1. Legální definice není vždy obsažena v jediném fragmentu, zpravidla jde však v takovém případě o fragmenty sousední nebo hierarchicky spojené. Půjde-li o ustanovení hierarchicky souřadná, bude přiřazen jim společný nadřazený uzel hierarchie.

§ 130 Vazby výskytu

- a) Vedle těchto vazeb, které z logického hlediska směřují z pojmu CzechVoc do definujícího fragmentu budou vytvořeny ještě asociační vazby výskytu, tedy vazby z logického hlediska směřující z místa výskytu v informativním znění předpisu na příslušný pojem v CzechVoc, a to před dodáním CzechVoc.

§ 131 Pojmové definice

- a) Pojmová definice v rámci tvorby CzechVoc v procesu digitalizace se nebude vytvářet, a to ani u pojmů, které nebudou mít legální definici.

§ 132 Vrstva EuroVoc a věcný rejstřík Sbírek

1. Vrstva EuroVoc vznikne převzetím a napárováním (vytvořením vazeb) pojmů z EuroVoc do pojmové vrstvy CzechVoc.
2. Tyto vazby se budou udržovat pouze na nejnižší úrovni hierarchie obou vrstev tezauru, tedy na úrovni jednotlivých pojmů. Vazby vzniknou pouze u pojmů CzechVoc, které mají ekvivalent v EuroVoc. Pojmy z EuroVoc, které nemají ekvivalent v CzechVoc, se do CzechVoc nebudou doplňovat a samozřejmě to platí i obráceně.
3. Mezi pojmovou vrstvou CzechVoc a vrstvou EuroVoc tedy budou vytvořeny (mezi totožnými pojmy ve smyslu právně relevantního překladu) vazby, avšak pouze tam, kde pro vytvoření pojmu v CzechVoc bude jiný důvod než pouhý překlad pojmu z EuroVOC. Jinými slovy, bude omezena na existující pojmy v obou vrstvách tezauru.

ČL. 20. DIGITALIZACE A TVORBA MODULU EUR-LEX

§ 133 součástí datové báze e-Sbírký (DN 5.1.1.4.2) jsou

- a) sektor 1: všechna znění zakládajících, pozměňujících a přístupových smluv a také (některé) jejich protokoly;
- b) část sektoru 3: všechna nařízení, směrnice, rozhodnutí ve vyhlášených zněních, výběrově rozpočty a doporučení (relevantní pro český kontext, tj. přeložené do češtiny);
- c) část sektoru 0: konsolidovaná znění aktů zpracovaných v rámci sektoru 3 (výše).

§ 134 Dodavatel předpokládá, že asociační vazby v rámci EUR-Lex budou vytvořeny parsovacím modulem. Pokud jde o vazby (odkazy) směřující z digitalizovaných předpisů českých sbírek a předpisů v části EUR-Lex, předpokládá dodavatel, že postačí tyto typy vazeb (LPV čl. 48):

- a) „bez úvodního textu“, resp. „prostý odkaz“;
- b) „navazuje“;
- c) „provádí“.

ČL. 21. HISTORIE PRAVIDEL DIGITALIZACE

- Verze 1 - 26. 2. 2019, úvodní verze podle Implementační analýzy Implementátora doplněná podle dohod s Verifikátorem - Zadavatelem schválená během testovacího období digitalizace,
- Verze 2 – po workshopu 28. 2. 2019.

- Verze 3 – po workshopu 13. 3. 2019.
- Verze 4 – po workshopu 27. 3. 2019.